EL "GURRION"

Labuerda Mayo de 2008 número: 111

Revista
"EL GURRION"

Director:
Mariano Coronas Cabrero

Han participado en la revista:

Mª Victoria Trigo – Luis Buisán – Pascual Tomás – Vicente, Alberto y Patricia Vidal – Alfredo Pusch – Enrique García – Encarna García – Rosa Pardina – Inma Casasnovas – Ramón Azón – Lorenzo Cebollero – Miguel Ángel García – Luis Romay – José Antonio de Juan – José Boyra – Joaquín Martínez – Sacra Rodríguez – José Mª Lafuerza – Enrique Armengol – Ramón Bosch – Irene Abad – Vicky Bueno – José Luis Ara – Emilio Lanau – Asociación Cocullón – Carmen del Olmo – Alfredo Malo – Mª Pilar Benítez – Mª Ángeles Aragón – Ainoha Dos Santos – Gonzalo del Campo

Edita:
Asociación Cultural "El Gurrion"

Redacción y suscripciones:
Edificio Casa-Escuela
22360 LABUERDA (Hu)
E-mail: mcoronas@boj.pntic.mec.es

Imprime:
Imprenta Coso, s.l. - Fraga
Depósito Legal: HU-7-1986
I.S.S.N.: 1130 - 4960
http://www.elgurrion.com

El Gurrión
Fundado en 1980

SUMARIO

- Presentación 3
- Paseos por el Sobrarbe 4
- El vuelo del milano 6
- Textos libres. 7
- Fina Calduch 9
- En homenaje a Matías García Oncins 10
- Y tú... ¿qué coleccionas? 12
- Servicios de salud rural en el pasado 14
- Libros comentados 15
- Noticias de amigos y suscriptores. 16
- Espiello. VI muestra de documental etnográfico de Sobrarbe 17
- Espiello. Premios y premiados 19
- Noticias comarcales 20
- Coplas populares. 22
- De ocultos inquisidores y testigos 24
- Romería San Visorio 27
- Nevada primaveral 29
- Curiosidades con gurriones. 31
- La Peña Montañesa vista por... 32
- El corazón cautivo 33
- Sobrarbe dibujado 34
- Nabatas en sobrarbe. 35
- Descenso de navatas 37
- La vida de las mujeres en el Sobrarbe 38
- III carrera Peña Montañesa. 41
- Juegos tradicionales aragoneses 42
- Desde el Ayuntamiento 43
- Asociación cultural Cocullon 45
- Correos electrónicos recibidos 46
- Galeria de lectoras y lectores 47
- Rincones con magia 48

Foto de portada: Iglesia parroquial de Vio. Foto: M. Coronas

Presentación

Dice el viejo refrán que "*marzo ventoso y abril lluvioso hacen un mayo florido y hermoso*". Al tiempo de marzo (ya olvidado) y al lluvioso abril, se ha unido un mes de mayo de temperaturas frescas y lluvias frecuentes, con nevadas en los picos… El resultado: pantanos llenos, tierra sazonada, acuíferos recuperando el tono y hasta algunas fuentes que vuelven a manar… El paisaje, esplendoroso: todo brota con fuerza inusitada y las gamas de verde son infinitas. Cuando las cosas transcurren de esta manera, todos y todas nos sentimos bien; hay una alegría interior al ver que la naturaleza recupera el ritmo estacional y no responde con la misma moneda con la que la tratamos. Ver estos días de mediados de mayo a nuestros emblemáticos ríos, el Cinca y el Ara es un gozo enorme; los dos bajan aguas oscurecidas por las lluvias y el deshielo; descienden y avanzan con fuerza, arrastrando un caudal importante de agua, camino de las tierras bajas.

Pero, a pesar de esta bonanza meteorológica, no debemos ser ingenuos ni inconscientes (¡y mira que los segundos son legión!). El calentamiento global no es ninguna tontería; es una realidad de la que no podemos olvidarnos y contra la que tenemos que luchar, cada cual asumiendo su cuota de responsabilidad. Está en juego nuestra patria común, este hermoso planeta que nos cobija y que nos regala la posibilidad de contemplar los paisajes más espectaculares, sorprendentes y maravillosos que podamos imaginar. Un planeta que debemos dejar en herencia a nuestros nietos en las mejores condiciones posibles y con las vitolas de la sostenibilidad y de la perdurabilidad.

Centrándonos en los contenidos de este nuevo número capicúa, diremos que se presenta muy variado, fruto del deseo de colaborar de muchas personas que ofrecen reflexiones, noticias, puntos de vista, crónicas… con perfiles propios y originales. A través de sus páginas, se nos invita a conocer rincones interesantes de la comarca, tanto arqueológicos como paisajísticos; se nos cuentan noticias locales o comarcales que nos permiten estar al día; hay espacios para la denuncia, la reivindicación y la solidaridad; se deja constancia de algunas celebraciones festivas que tanto animan al personal así como de eventos culturales y cinematográficos; se hace alguna pequeña excursión a la historia de la literatura; se recuerda dolorosamente a personas que terminaron su existencia terrenal, pero dando a conocer perfiles desconocidos de sus vidas; se nos ofrecen algunas rimas y poesías que hablan de la vida o de uno mismo; hay un hueco para los juegos tradicionales y el humor y también para la fotografía: amables gentes que se retratan leyendo El Gurrión o que nos traen imágenes de la Peña Montañesa o de la última nevada…

Una revista, como EL GURRIÓN, es siempre un intento de aproximación entre quien escribe y quien lee; un intento de que ambas acciones tengan la oportunidad de interrelacionarse, de que dos personas –muchas veces desconocidas- unan momentáneamente sus destinos y se hablen silenciosamente. Quienes estamos embarcados en este compromiso trimestral, totalmente voluntario, de escribir unos folios nos sentimos muy honrados con las personas que están suscritas, con las personas que compran la publicación y con las que la leen también a través de Internet. Para todas ellas nuestra consideración y nuestro respeto. Y nada más por hoy, buena lectura y hasta el próximo mes de agosto, cuando un nuevo "gurrión" aterrice en Labuerda y en Sobrarbe.

Colabora:

COMARCA SOBRARBE

Paseos por el Sobrarbe

AL PUERTO VIEJO Y A LA FORQUETA

El día estaba de bonanza en aquel trece de Octubre de dos mil siete. Tras haber pernoctado en el albergue de Pineta –antiguo hospital-, la perspectiva de realizar la caminata a Puerto Viejo contaba con una inmejorable reserva de energía almacenada en mi despensa emocional. Al fin iba a realizar mi particular homenaje a cuantos en su día siguieron esa ruta por razones de auténtica supervivencia, en un camino para muchos sin retorno, mientras Bielsa se convertía en diana de las bombas franquistas.

En Abril y en Junio de ese mismo año dos mil siete, la intención de subir a Puerto Viejo para rendir memoria a la 43 División y a las víctimas de la bolsa de Bielsa, se quedó frustrada a causa del mal tiempo. Por tanto, para mí ir a Puerto Viejo era una deuda moral con todos los que protagonizaron tan duro episodio de nuestra historia. Por eso acometí con singular interés esta marcha.

La mañana estaba fresca pero muy despejada. Aparcamos en la explanada, en la boca aragonesa del túnel de Bielsa. Éramos los primeros. Una vez lidiada la batalla de poner en marcha el GPS que últimamente nos acompaña en las excursiones, caminamos a buen paso por el inequívoco sendero que, una vez superada la cascada de la Pinarra, pasando por parajes en ese momento solitarios y de gran belleza, nos lleva a la caseta del Frato, arrimada a la roca. Allí, con el termómetro ganando en temperatura, nos aligeramos de ropa y comenzamos nuestro reportaje fotográfico, en un singular duelo a dos cámaras. Reanudamos la marcha y, como se indica en alguna información sobre la ruta, enseguida vimos la entrada a la cueva que en su día servía de refugio a los pastores.

El puerto se veía diáfano, como si fuera una tajada de melón, una suave mecedora instalada en la montaña. Como suele suceder en días tan fabulosamente luminosos, nos pareció que estaba mucho más cerca de lo que realmente distaba de

nosotros. Las señales amarillas y blancas del sendero de pequeño recorrido -P.R.- oportunamente colocadas nos confirmaban que estábamos en el buen camino. Además, no tardamos mucho a llegar a un poste con dos flechas: Puerto Viejo y Puerto de la Forqueta. Allí, ante la evidencia del trazado y el nulo riesgo percibido hasta el momento, pensamos que sería interesante visitar los dos puertos en la misma jornada.

Pero el primer destino, el Puerto Viejo, se iba haciendo de rogar conforme el sol aumentaba su intensidad. Aminoramos el ritmo según se acentuaba la pendiente. La caseta del Frato era ya inapreciable... pero el collado seguía quedando lejos. Sin embargo el aval del estupendo día –a diferencia de lo que nos había sucedido un mes antes con el ibón de Bernatuara, por ejemplo-, nos reafirmaba en que íbamos a conseguirlo.

Desatendiendo los tiempos estimados para esta caminata que figuran en la información consultada, marchando sin batir ningún record de velocidad, fuimos domando el repecho y con gran satisfacción, llegamos al Puerto Viejo, encontrándonos allí con algunos grupos de franceses que, no contentos con haber alcanzado el Port Vieux, se quisieron aventurar con la

subida al pico del mismo nombre. Pero enseguida los vimos retornar: había un paso que exigía indefectiblemente crampones.

Crampones, evidentemente no llevaban... pero sí una botella de coñac. ¡En fin, cada cual prepara la mochila a su gusto! Nosotros, tras habernos colocado de nuevo alguna prenda de abrigo ante una caseta para avistar y cazar aves, echando un bocado y, haciendo algunas fotos del impresionante paisaje que se divisa hacia las dos vertientes, valoramos la posibilidad de enlazar con el puerto de la Forqueta.

Para ese enlace, no hay sendero trazado. El caminante debe avanzar por la ladera herbosa –poco recomendable esta travesía en día de lluvia-, ganando suavemente en altura. De un puerto a otro hay unos cien metros de desnivel. El esfuerzo adicional, merece la pena y, con buen calzado, no comporta mayor riesgo que el propio de cualquier itinerario de media montaña.

Parándonos varias veces a hacer fotos, en menos de una hora alcanzamos una amplia grieta vertical, una ventana en la cual estaba colocado el correspondiente cartel de la Forqueta. Allí, compartían pausa y terreno un animado grupo de ingleses y franceses. Tras los correspondientes saludos en improvisada mezcolanza idiomática tripartita, nos quedamos allí empapándonos del amarillísimo sol de las primeras horas de la tarde.

Abajo, en el lado francés, había coches aparcados. Dedujimos que era la otra boca del túnel internacional.

Ante el éxito de nuestra travesía de puerto a puerto, sintiéndonos un poco exploradores, se nos ocurrió culminar la jornada con un tercer puerto, del que ni sabíamos el nombre. Craso error. Lo que parecía una nueva meta accesible, sin otro peaje que el de caminar sin vía trazada hasta alcanzar el sendero zigzagueante –que nos pareció cercano y accesible- que, a nuestro entender, desembocaría también en la explanada para aparcamiento al pie de la cascada de la Pinarra, resultó un objetivo imposible tras una hora de marcha infructuosa que nos llevó a un cortado, un verdadero abismo. Había que renunciar a aquello, máxime considerando que en Octubre no nos quedaban muchas horas de sol y que no había más caminantes por aquellos entornos. Con razón nos miraron extrañados los franceses e ingleses de la Forqueta cuando nos vieron partir hacia donde lo hicimos.

No nos quedó otro remedio que deshacer aquellos pasos inútiles, para regresar a la base del puerto de la Forqueta y, desde allí, situarnos en el sendero que ya sin más aventuras ni sorpresas, nos devolvió a la caseta del Frato y de allí al punto inicial de la caminata.

¡Qué distinta nuestra situación de habernos deleitado por aquellos parajes, sin importarnos hacer algún kilómetro extra en una jornada festiva dedicada al senderismo, de la de aquellos que hubieron de transitar por allí por rescatar de una guerra lo más irrenunciable del ser humano, la vida!

Con esta reflexión, me despido hasta dentro de tres meses, amigos lectores.

Mª. Victoria Trigo Bello

El vuelo del milano

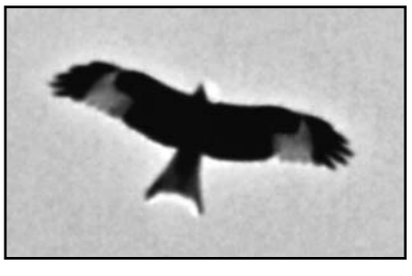
Esa especie de ave llamada milano es un hermoso pájaro. Y su vuelo es elegante; no podría ser de otra manera. No tan elegante para las aves de corral que antaño se aventuraban a corretear por los prados junto a las casas. El cacareo de una gallina o del gallo -siempre vigilante- alertaba a su especie y se escondían bajo algún arbusto. Mejor si podían iban a refugiarse en el gallinero.

Tampoco es grato el vuelo del milano para las urracas que crían en las ramas altas de un roble y no pueden dejar solo el nido, pues el milano en cuanto lo descubre no para de dar pasadas rasantes sobre su presunta presa, precisamente cuando ya han nacido y crecen los polluelos. ¡Anda que no insiste y se pone pesado el milano! Las urracas lo acometen y le graznan para ahuyentarlo.

El milano real, sus pasadas rasantes sobre los tejados de los pueblos, sobre los campos y montes cercanos al paisaje todavía civilizado, el brillo de su plumaje a contra luz, bajo el cielo azul de primavera sin una nube como fondo del cuadro o de la foto, ofrecen una de las maravillas que la naturaleza a creado para deleite del ser humano; una de las muchas maravillas que surcan los aires y que hemos dado en llamar pájaros o aves. Aves o pájaros, seres privilegiados.

En los días azules y verdes de primavera planea la sombra del milano real sobre los tejados de las casas y sobre los prados. Es un bello gesto de la naturaleza, un signo más de vida en los pueblos habitados. Pues en los pueblos fantasmas, deshabitados hace decenios, apenas vuela algún arrendajo de pino en pino; puede ser que nunca vuelva a planear el familiar vuelo ni la sombra del milano.

Yo me imagino al milano como observador del panorama actual que se desarrolla en su habitat, que es también el nuestro, el de los humanos.



¡Qué hermosura de plumaje, qué silueta, y que vuelo tan elegante! Vuelo bajo, vuelo rasante y vuelo alto, con sus constantes pasadas, planeos, círculos y algunas piruetas.

El **milano real** a veces entretiene mi vista y mis pensamientos, pues despierta la imaginación, invita a observar incluso a su alrededor arriba y abajo, y es un placer contemplarlo. Por lo que es fácil imaginarse desde lo alto el panorama actual de pueblos y campos. Podemos imaginar la tierra vista desde el aire como la ve el milano. Una tierra pirenaica donde ha cambiado la vida en los últimos tiempos.

Algunos días lo observo revolotear sobre el único corral de gallinas que hay en el pueblo, intentando sacarle la foto ideal. Pero el milano desconfía y se aleja cada vez que se acerca. Y sabe que no puede lanzarse a coger un pollo, pues los árboles le impiden bajar cómodamente, y luego le dificultarían alzar el vuelo.

Muchas veces he intentado hacer fotos del milano con el teleobjetivo, pero no hay forma de pillarlo a la distancia ideal para tomar una buena foto, de forma que el ave quedase retratada en primer plano y con destellos del plumaje a contraluz. Pues la de veces que lo he intentado desde varios sitios, incluso camuflado entre los arbustos, y en cuanto enfoco la cámara se eleva o se aleja. Quiero entender que tiene una vista increíble y un especial instinto de supervivencia, pues teme a la cámara fotográfica como si fuese el arma mortífera de un cazador. O al menos eso parece.

A las personas aficionadas a los pájaros, a la fotografía, y a todo el que quiera, las invito a observar y contemplar el vuelo del **milano real**. No hay que confundirlo con el ***milano negro***, que es un ave migratoria. Llega en primavera, mientras que el **milano real** es autóctono y está entre nosotros los doce meses del año.

Luis Buisán Villacampa

Textos libres

1. EL MANEJO DEL CLIMAX

¡Tu si que sabes manejar mi clímax

Así hablaba Bárbara a su marido. Se habían ido de vacaciones una semana después de la boda y disfrutaban de su amor entre sábanas de algodón. Fuera del hotel, la playa se extendía hasta el infinito....y por la ventana entraban los sonidos cadenciosos del oleaje.
Dos copas de champan encima de la mesilla de noche, delataban el buen vivir de la pareja, simbolizaban los placeres de la vida relajada, describían cuan bella puede resultar la existencia.
A escasos kilómetros, sin embargo, el viento había arruinado extensas plantaciones de plataneros y la población, ajena a los complejos hoteleros, comenzaba a preocuparse por su futuro.
Era anormal que los vientos hubieran llegado a los 170 kilómetros por hora, y menos en aquella época del año. El clima parecía alterado los últimos años y la agricultura, habitual medio de subsistencia, estaba siendo destrozada.
También, a escasos kilómetros del hotel y hace cuatro años, un sunami había arrasado los poblados más próximos al mar. Los indígenas apenas habían recibido ayudas y los que habían conseguido un préstamo, estaban endeudados de por vida.

¡Tu si que sabes manejar mi clímax, George!

Volvió a repetir Bárbara a su marido, orgullosa de haberse casado con el futuro presidente de E.E.U.U, y futuro dueño del clima terrestre.....o al menos así lo creía ella.

2. UN DÍA EN LA ESCUELA

Cuántos miedos pasaban por mi cabeza, cuánta vergüenza bloqueaba mi respiración..., desde bien pequeño.
Cada día era tenso pero ilusionante, la timidez me anulaba y mis ojos risueños disolvían mi timidez.
¡Esta tarde vamos de excursión!...aquello significaba júbilo y alegría.
¡Para mañana, de memoria, la tabla del 7!, y el miedo volvía de nuevo.
¡Cuánta plasticidad emocional!
Cuando de mayor intento armonizar el rigor con el disfrute, recuerdo aquellos días en que ya, los dos lidiaban en la plaza escolar. Y yo aprendía a dar capotazos a los fantasmas que al crecer acompañan.
Los juncos del río y su corriente, refrescaban y aligeraban el creciente peso de la responsabilidad impuesta. Ningún maestro era malo, pero tampoco recuerdo las bondades de todos los que me educaron.

Hoy, desde mi escritorio, repaso los archivos de memoria escolar y sólo encuentro pinceladas de pasado. Sé que estuvo bien, sé que salí intacto, pero también sé que demasiado rigor quedó en mi inconsciente; digo quedó, porque hoy día me estoy reprogramando. Voy borrando en cada instante lo que me impidió ser más feliz, la papelera está llena y la vacío periódicamente cuando llega San Juan. El fuego deshace los miedos, y la confianza queda.

Hoy tengo escuela en la Máquina de Escribir. Llevo los deberes hechos y no tengo miedo de a quién le gusta o no, sólo que está bien compartirlos con los vuestros. Podemos merendar mientras hablamos, podemos reír mientras escuchamos, podemos apoyarnos unos en los otros, podemos respirar sin prisas, risueños, distendidos, llenos de ilusión por un mundo mejor.

Ya va siendo hora de que nos comamos unas gambas, de que celebremos un nuevo día de la Máquina en cualquier pueblo del Sobrarbe, de que cambiemos el formato del programa (o no). Pienso en todo el mundo al que le gustaría estar aquí con nosotros, se pierden un estupendo día de escuela.
Y ahora, todo el mundo la tabla del 7...7x1=7 7x2=14...etc.

3. CUADERNOS Y LÁPICES

Érase que se era un niño en la escuela
De compañeros rodeado, de medios abandonado
Ni lápices ni cuadernos, nada tenía
Sólo mente despierta e ilusión intacta

De pobres padres pobres hijos
De buenos padres, el futuro abierto
Zurrón y pan, agua y viento
Caminaba por el barro cubierto

Eduardito aprendía si fin
A tejer palabras nuevas
A conocer sorprendentes números
A imaginar viajes al otro confín

Un día tuvo cuaderno y lápiz
Por el maestro regalados
Que menester no era
Desaprovechar su ingenio

El buen maestro le enseñaba
Y Eduardito elucubraba
Cómo escribir el nombre de las estrellas
En pequeño cuaderno de rayas

Cosmos le dijo el maestro
Como nombre de todas ellas
Familia de estrellas
De galaxias lleno

Zurrón y pan, viento y agua
Por empedradas sendas
Se hizo mayor
Y llenó el cuaderno a golpes de corazón

Su escritura mejoró
Sus pensamientos correctos
Sus emociones sones
Su ilusión otro cuaderno

Para seguir expresando y creciendo
De MI MAMÁ ME MIMA a TE AMO AMOR
Del cero al infinito
Del yo al vosotros

Eduardito tuvo una librería y un programa de radio
Expresó su intelecto y su afecto
Labró campos con su conocimiento
Campos de almas fertilizó

Esta es la historia de un ser
Que entre el ser y el estar eligió ambos
Y salió airoso en el intento
Desde su primer cuaderno hasta su último aliento

Pascual Tomás

AVISO A SUSCRIPTORAS Y SUSCRIPTORES:

Ya sabéis que las renovaciones de la suscripción solemos hacerlas en el mes de agosto de cada año y así lo haremos también este año.
Esta nota es solamente una manera de anticiparos que, tras varios años de mantener la misma cuota de suscripción, es necesario subirla un poco porque hemos aumentado muy significativamente el número de páginas de cada revista y todo va subiendo, como bien sabéis: el papel, las tintas, los sobres, los sellos, etc. La propuesta de nuevas cuotas es la siguiente:

Suscripción normal: 15 euros
Suscripción de apoyo y envíos al extranjero: 20 euros

(Como siempre, se admiten todo tipo de donaciones).
Si quieres que te cobremos la cuota por una entidad bancaria, debes enviarnos los veinte dígitos de tu número de cuenta. Si cambias de entidad o de cuenta, háznoslo saber para que tengamos tus datos actualizados.

Esto es sólo una nota de información. Las cuotas para la temporada 2008-2009 las cobraremos el próximo mes de agosto, tras el número 112.

FINA CALDUCH. LA MUJER PERFECTA.

Vicente Vidal Aras recibe en su domicilio valenciano, de manera regular, la revista El Gurrión. Vicente, junto con sus hijos Alberto y Patricia, nos han hecho llegar el texto que sigue: un homenaje tremendamente emotivo dedicado a su esposa y madre, ***Fina Calduch****, fallecida de manera inesperada el pasado mes de noviembre. El texto es un recuerdo emocionado y un reconocimiento de todo lo que esa mujer aportó y aporta a sus vidas; un bello testimonio escrito, lleno de amor y sentimiento.*

Estaba suscrita a la revista el Gurrión desde su fundación, como consecuencia de los viajes que, desde hace más de veinticinco años de manera ininterrumpida, venía realizando a Labuerda- Fonda Carrera- con su esposo, hijos, amigos.

Queremos realizar este homenaje póstumo a nuestra esposa y madre que nos dejó repentinamente el pasado día tres de noviembre de dos mil siete, como consecuencia de un ataque asmático.

Nuestro primer viaje a Labuerda lo realizamos, hace más de veintiséis años. Llegamos allí con nuestros hijos, Alberto de dos años de edad y Patricia, de tres meses y con nuestros amigos, Mari Luz y Ambrosio. La finalidad de nuestro viaje era conocer la comarca del Sobrarbe y practicar el deporte de la pesca de la trucha en los ríos Ara y Cinca, de los que nos habían hablado magníficamente: sus cristalinas aguas discurrían por parajes bellísimos y estaban poblados de truchas comunes.

Nos hospedamos en la Fonda Carrera, en donde tuvimos desde el primer día un trato excelente por parte de la Sra. María, el Sr. José y sus hijos Nuria y José Mari, que nos hicieron sentir como en nuestra propia casa. Conocimos excelentes personas del pueblo, como Daniel, Jesús, Luis el de las vacas, etc., con los que compartimos tertulias, acompañadas de chatos de vino y cervezas.

Nos hemos sentido tan a gusto que, durante más de veintiséis años, no hemos dejado de ir con la familia y diferentes amigos en distintas épocas del año: pascua, puente de mayo, verano, nocheviejas… A una de ellas corresponde la foto que ilustra este texto, a la Nochevieja celebrada en el año 1997, en la que nos comimos las uvas en la plaza del pueblo al son de las campanadas del Ayuntamiento y con una preciosa nevada que nos hizo sentirnos seres privilegiados. Simultaneábamos el deporte de la pesca de la trucha con el deporte del esquí en las estaciones de Panticosa, Cerler sobre todo y Piau Langue en Francia.

Con la finalidad de conocer la comarca del Sobrarbe realizamos muchas y variadas excursiones a Aínsa, Fiscal, Boltaña, Broto, Panticosa, San Juan de la Peña, Jaca, Bielsa, Monte Perdido, Parque Nacional de Ordesa, Plan, Valle de Pineta, Valle de Chistau, Castejón de Sos, Benasque, etc., en donde departíamos, con gran ilusión y alegría, en parajes idílicos que descubríamos caminando, los magníficos pic-nics que nos preparaba con todo el cariño del mundo la Sra. María.

La figura central de todos los viajes ha sido nuestra esposa y madre, Fina, que con su carácter jovial y generoso atendía y departía con los nativos de Labuerda, con los amigos que compartían los viajes, con nuestros hijos y conmigo, con quien siempre tenía una sonrisa natural y unas palabras amorosas que se desprendían de su innato lenguaje del corazón que siempre utilizaba.

Fina ha sido y continuará siendo siempre una persona ejemplar que ha guiado y conducido nuestra vida en común desde

hace más de treinta y cinco años, porque así lo sentimos y expresamos tanto yo como nuestros hijos, familia y amigos; era y es una persona jovial, generosa, genial, genuina, espléndida, altruista, espontánea, espiritual, carismática, creativa, cariñosa, sabia, inteligente, polifacética (pintora, decoradora, restauradora de muebles, escritora, jardinera, cocinera, etc.). Quizás nos falte algún adjetivo, pero se puede resumir como la mujer perfecta de la que siempre emanaba amor puro para su familia: esposo, hijos, padres, hermano, cuñada, cuñado, sobrina, yerno, nuera, amigos, conocidos, desconocidos, animales (nuestro perro Crack que la adoraba), plantas, naturaleza, etc.

Dos días antes de dejarnos Fina, que como nosotros era una verdadera enamorada de la Comarca del Sobrarbe, de sus nobles personas y de sus incomparables paisajes, estuvimos hablando de su gran ilusión inmediata que era poder realizar un viaje a Labuerda, todos juntos, con la familia completa, hijos, madre, hermano, sobrina, con sus respectivas parejas. Como homenaje póstumo, vamos a realizar su sueño, que es el nuestro, e ir todos unidos porque Fina siempre estará con nosotros y es nuestro referente ejemplar para todos los que te queremos y conocen y tenemos que decirte que somos unos seres privilegiados por haber disfrutado de tu persona y habernos enseñado TODO lo que es la vida presente y futura y la verdadera esencia de la misma.

Vicente, Alberto y Patricia.

EN HOMENAJE A MATIAS GARCIA ONCINS:
FARMACEUTICO Y SOBRARBENSE

(Recibimos este escrito de Enrique García que glosa con emoción la figura de su padre, fallecido a comienzos de este año. Matías García ejerció de farmacéutico en la comarca de Sobrarbe y era una persona conocida por todos los habitantes de la misma. Sirva la publicación de este texto como recuerdo y homenaje a su persona y a la labor que desarrolló en vida).

Mi padre, además de su familia, tuvo dos pasiones: su tierra y su profesión.
Fue una persona que nunca buscó reconocimiento y sin embargo tuvo una influencia importante en el desarrollo de la comarca.

Empleó grandes esfuerzos para que hubiera un instituto, que fue ubicado en Ainsa. Él sabía lo que significaba que los zagales de la zona tuvieran que irse desde pequeños a estudiar fuera, que la comarca se desangraría. Por ello y junto a otros visionarios constituyeron un patronato que logro la apertura y gestión de dicho centro.

Participó en otros muchos frentes, como el que perseguía la variante de Susia (la carretera que evitaba el puerto del Pino) o que el casco viejo de Aínsa fuera declarado monumento nacional.

En estos días revisando sus cosas, descubrí una carta del Presidente del Consejo de Estado donde le felicitaba porque había conseguido desbloquear la apertura del túnel de Bielsa y le comunicaba que el Consejo daba luz verde a su construcción. Él apenas mencionó este episodio, ni se atribuyó mérito alguno, pero la carta confirma que sus entrevistas con dicha persona

fueron un factor decisivo en una obra que cambió el futuro del Sobrarbe.

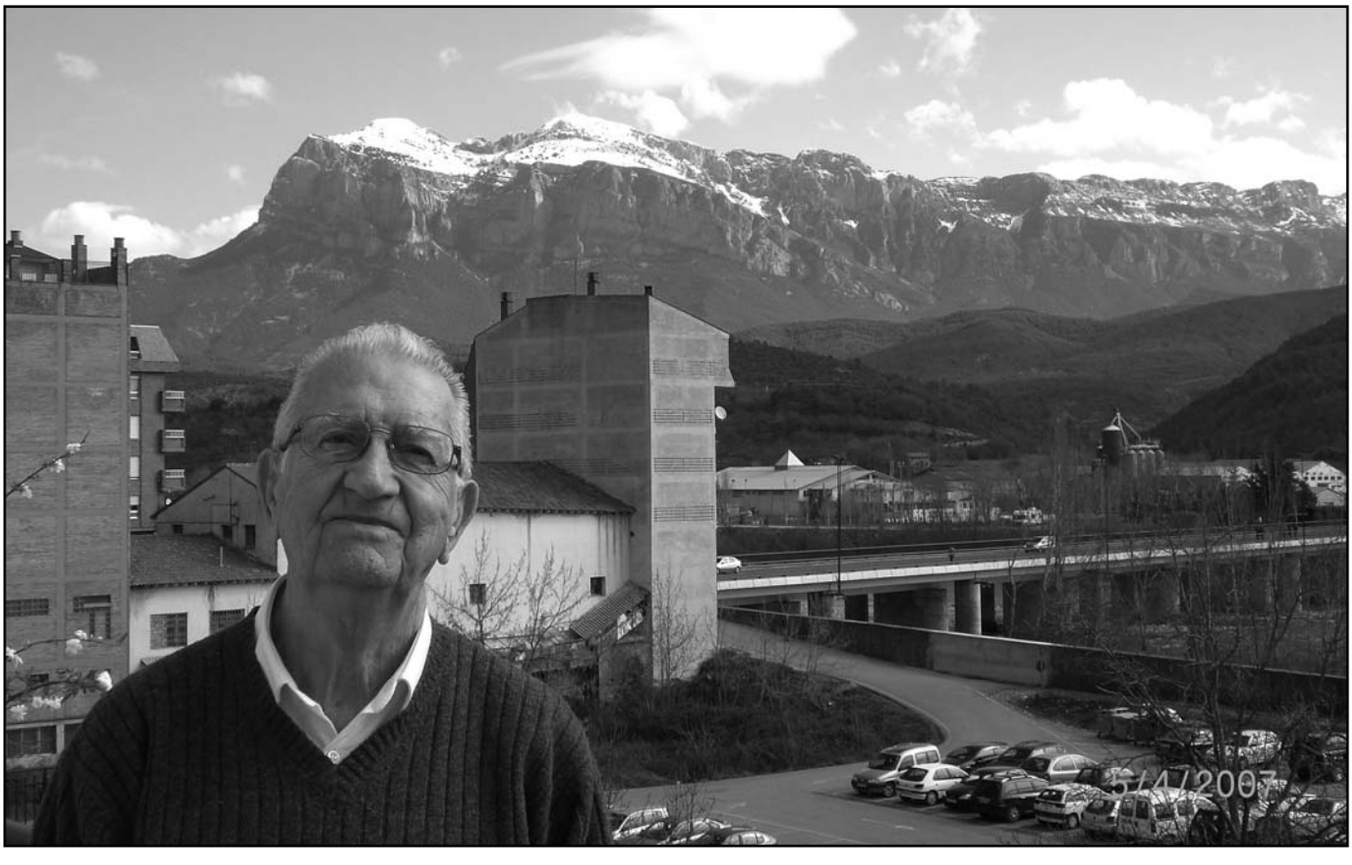
En su vida profesional, puso todo su empeño en que su farmacia fuera un ejemplo de funcionamiento dentro de las del mundo rural.
En mayo de este año se cumple el centenario de su apertura (lástima que él faltará en una fecha tan significativa). Fue fundada por su padre y actualmente la regenta mi hermano.

Durante muchos años la farmacia estuvo de guardia permanente, mantuvo botiquines en muchos pueblos de la zona, incluso en Benasque, lo que conllevaba un gran sobreesfuerzo y poco rendimiento, pero como él decía "*había que acercar el servicio a la gente para que se sintieran atendidos* ". Por el mismo motivo, durante muchos años realizó análisis de sangre, orina, de aguas y hasta de la graduación del vino; todo esto a costa de un gran desgaste personal, que le costó más de una enfermedad y jornadas interminables.

Para terminar voy a relatar una anécdota, que refleja su sentido de servicio a la comunidad. Cuando se acercaba el verano, acumulaba varios sueros antiofídicos (para tratamiento de picadura de víbora) que tenían un precio elevado, una caducidad corta y no era posible su devolución por lo que todos los años se tiraban varias unidades. Pero en una ocasión, se pusieron en contacto con él, porque en toda la región no habían encontrado ninguna vacuna y la necesitaba una niña que estaba muy grave en Jaca por una picadura en la cara; recuerdo que vino un helicóptero a buscarla y la niña se pudo salvar. Esto le llenó de satisfacción.

Tras su jubilación y mientras vivió mi madre, siempre fueron juntos, colaboraron y disfrutaron de cualquier actividad que se celebraba en la comarca, incluso tras el fallecimiento de mi madre (otra gran sobrarbense) y a pesar de pasar de los 80, siguió acudiendo a cualquier acto que se realizaba. El último, el día de San Sebastián, a recoger la caridad la víspera de su óbito.
Ha muerto un gran hombre del Sobrarbe (el montañés para sus amigos de la ciudad). Su familia le echaremos de menos pero creo que, por lo que se vio en su multitudinario funeral, la gente del viejo reino también lo extrañará.

Enrique García



Y tú..., ¿qué coleccionas?

ENCARNA GARCÍA DEL PASO

En el mundo del coleccionismo, más habitual y generalizado de lo que podríamos pensar, hay una especie aún más especial; es aquella que "colecciona de todo", que guarda -con mayor o menor tiempo o dedicación para presentar sus colecciones de una manera ordenada y a la vista- un amplio número de objetos diferentes. Vamos a pensar que quien eso hace es una persona "multicoleccionista" a quien la curiosidad le lleva a encontrar tiempo, espacio y dinero para almacenar en cajas, estanterías, armarios, baúles, álbumes o cuartos secretos, las piezas de sus aficiones, de sus amores…

Encarna García del Paso nació a comienzos de la década de los cincuenta en el pueblecito de Gorage, provincia de Granada. La emigración de su familia la trajo por tierras aragonesas y vivió un tiempo en Villanova y Sesué (Valle de Benasque) hasta recalar en Labuerda a principios de los sesenta. Entonces era Encarnita, una niña morena, de trenzas negras y sonrisa abierta que acudía a la escuela como el resto de las niñas y niños del pueblo. Varias décadas después de haber abandonado nuestro pueblo apareció un verano por él, ¿buscando raíces, saludando a viejas amistades, tratando de reencontrarse con los compañeros de escuela…? Encarnita ya era Encarna y se quedó; se ha casado con un mozo del lugar y se ha quedado definitivamente en Labuerda.

.. Encarna colecciona muchas cosas. Sus colecciones suelen responder a objetos que le atraen y que compra en tiendas especializadas o en diferentes establecimientos de recuerdos "turísticos".

Trajina con sus cajas y va sacando, por ejemplo, una colección de más de 150 cajitas con botellitas de perfumes diversos. Leemos: Moschino, Salvatore Ferragamo, Cacharel, Christian-Dior, Jesús del Pozo, Laura Biagiotti, Christian Lacroix… (Sin duda, una enciclopedia de nombres "fashion" de la alta costura, de la cosmética, de la moda…) La colección es delicada, no sólo por el aroma que desprende, sino por la fragilidad de los recipientes que contienen los perfumes. La verdad es que resulta curioso contemplar una mesa atiborrada de cajas y recipientes de todos los colores y formas imaginables…

.. Encarna recuerda que cuando era adolescente y en su juventud guardaba sobres de azucarillos, servilletas de papel, posavasos… Que ya entonces era coleccionista y sentía ese gusanillo de ir guardando algunas cosas que podía encontrar en distintos establecimientos: bares, restaurantes… Esas colecciones, con el tiempo las fue abandonando y ahora se ha inclinado por otro tipo de objetos, porque ahora "todo lo que

colecciono lo compro", afirma. Sin hacer publicidad encubierta, le comento que la editorial Planeta-Agostini tiene que estar agradecida a sus aficiones porque es una buena clienta de esos anuncios coleccionistas que lanzan al mercado cada mes de septiembre.

.. Encarna me enseña su colección de libros en miniatura, guardados en un armario pequeño donde cabe la colección completa y también una amplia selección de libros en general de distintos tamaños. Confiesa que le gusta leer y que la mayoría son libros que ha leído u hojeado.

.. Retirada la colección de perfumes, me enseña la de minerales. También comprada y guardada en las cajas clasificadoras apropiadas para ello. A continuación, me señala una pequeña colección de dedales de cerámica, bien colocados en unos estantes acristalados, compartiendo espacio con una colección completa de delicadas figuras de cristal tallado. Los dedales tienen distintas procedencias, como atestiguan las leyendas grabadas en ellos: confiesa Encarna que allá donde va procura comprar algún ejemplar; otros suelen ser regalos de las amistades que, cuando viajan, le traen alguno como recuerdo.

.. Cuando le pregunto por el valor sentimental de algunos objetos coleccionados, me habla de las muñecas y me muestra algunos ejemplares que adornan diferentes estancias de la casa. Ese valor sentimental tiene que

ver con su procedencia. Varias eran de su madre, quien las había recibido como regalo y ahora las tiene ella y las guarda con mimo en recuerdo de a quien estaban unidas.

.. Para guardar sus colecciones utiliza indistintamente cajas, estantes, armarios, vitrinas… Confiesa que le gusta, de vez en cuando, sentarse cómodamente, abrir cajas e ir sacando los objetos de la colección: mirarlos, tocarlos y volverlos a colocar en su sitio adecuado. En realidad, algunas estancias de la casa, son pequeñas salas de museo, donde se pueden contemplar algunos objetos insólitos. El espacio está perfectamente aprovechado y todas las cosas en orden.

Nos despedimos de Encarna, agradeciéndole el tiempo dedicado a mostrarnos esa faceta de persona "multicoleccionista", que incluye también DVDs, fotografías y otras cosas que dejamos para otra ocasión, en todo caso. Ahora necesitará un rato para volver a colocar las cosas que ha enseñado en los lugares adecuados. Aquí queda constancia de su afición, para genral conocimiento.

Mariano Coronas Cabrero

Servicios de salud rural en el pasado

No hace mucho tiempo que en los pueblos de montaña sin carreteras, el médico llegaba por los penosos caminos de herradura montado en un mulo especialmente ataviado para traer y llevar personas a caballo. El animal solía ser de los mansos, de confianza probada tal como merecía el distinguido y querido personaje, y necesario.

Para tres o cuatro decenas de lugares, entre pueblos y aldeas, había un solo médico que residía en el pueblo de Fiscal. Cobraba una pequeña cuota llamada "iguala". Entonces se establecía igualdad de pago por cada persona de cada casa o familia.

Para ir a buscar el médico al citado pueblo de Fiscal teníamos que andar con la caballería entre dos y tres horas por los viejos caminos de siempre. Creo recordar que a veces también solía acercarse en bicicleta por la carretera hasta el desvío de los caminos de herradura que conducían a los pueblos altos del valle, en el caso de haber recibido de alguna forma un primer aviso por parte de otra persona que colaboraba. Se hacía correr la voz. Y el médico se anticipaba o había que esperarlo un rato. De esta forma se acortaba el tiempo, y también la distancia para el que iba de camino con la caballería.

Llegaba el médico al pueblo del enfermo, visitaba y recetaba. Luego a veces regresaba a pie hasta el pueblo o mesón de la carretera donde había dejado su bicicleta. A continuación teníamos que ir a la farmacia de Boltaña y volver con las medicinas el mismo día. Pues decían que "entre día y noche no hay pared". Ocho horas a pie entre ida y vuelta, si no había algún voluntario que desde Lacort, Javierre, Lavelilla o Jánovas fuese en bicicleta. A veces se encargaban las medicinas por correo y llegaban al día siguiente.

Otras veces hubo que bajar al enfermo en camilla hasta la carretera para llevarlo al hospital de Huesca, donde debía quedar ingresado para ser operado, como en el caso de una tía mía, y un tío años más tarde. Fue penoso bajar hasta la carretera. A quienes nos ayudaron, hoy desde aquí quiero agradecerles su voluntad, cariño y esfuerzo.

Cuando llegó la penicilina en cada pueblo había quien se atrevía y sabía poner aquellas inyecciones modernas y milagrosas. No había más remedio que actuar, puesto que la zona carecía de practicante o auxiliar de enfermería que fuese por los lugares. Y el médico no podía esperar en cada pueblo todo un día o dos hasta que llegaban las medicinas. Yo mismo aprendí a poner las inyecciones de penicilina y recuerdo muy bien como se preparaban. Hoy me parece mentira haber realizado aquella especie de servicio, lo mismo que si se hubiese tratado de ejercer como auxiliar de enfermería sin estudios ni licencia.

Hubo problemas muy serios. En una ocasión se puso de parto una vecina de mi pueblo. Tras muchas horas de dolor y esfuerzos no nacía la criatura, a pesar de que la suegra tenía alguna experiencia como comadrona, pues no en vano había sido madre de nueve hijos. Otro vecino y yo fuimos a Fiscal por la tarde. Llegamos a casa del médico y éste se hallaba en el pueblo de Bergua por un caso extremadamente grave. Esperamos a que regresara, y como no llegaba emprendimos el camino a Bergua. Llegamos allí de noche. A la mañana siguiente nos trajimos al médico. Cinco horas de camino al regreso se nos hicieron un tiempo eterno. Y llegamos tarde. El niño había nacido sin vida. La escasez de servicios sanitarios y las distancias a pie en casos de gravedad eran determinantes.

Hubo un tiempo en que

teníamos una especie de médico en Lacort. Le decían el Practicante y también el Cirujano. Era bastante buen profesional en su oficio como médico rural auxiliar, incluso yo creo por experiencias vividas que era un buen médico. Era experto en medicina rural; aliviaba y curaba enfermedades corrientes. Sabía tratar al paciente y la enfermedad. Nos sacaba de apuros en muchas ocasiones.

El primer médico que yo recuerdo en Fiscal fue Don José. Luego estuvo Don Jesús y más tarde Don Antonio. En los últimos años de Jánovas y alrededores también nos visitaba el Doctor Pla en el Sanatorio de Boltaña. Fue el primer médico que exploró entonces mis pulmones por la pantalla de rayos X. Luego durante años también fue mi médico en Barcelona. Me trató siempre con afecto, dedicación y acierto.

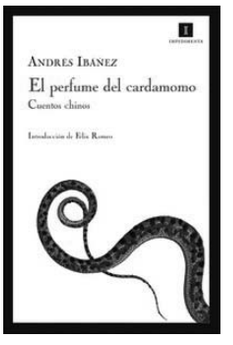
Asimismo en aquellos años, en la Ribera empezaban a tener algún coche. También había un teléfono en Lacort y desde allí avisaban al médico y éste se acercaba por carretera. De cualquier forma entonces en aquellos lugares, lo mismo que hoy en todas partes, cuando hay un enfermo, y este junto con los familiares esperan la visita del ilustre y bien hallado personaje, *siempre nos parece que el médico nunca va a llegar.*

Luis Buisán Villacampa

LIBROS COMENTADOS

EL PERFUME DEL CARDAMOMO

de ANDRÉS IBÁÑEZ



EDITORIAL IMPEDIMENTA. Madrid 2008
160 páginas

Recomendar un libro de cuentos chinos escrito por un autor español que reconoce no ser un experto, ni haber leído mucha literatura china es arriesgado, pero después de leerlo no tuve ninguna duda, porque me sentí envuelta por la poesía y la sutileza de estos relatos sorprendentes, fantasiosos, pero en modo alguno banales… como los verdaderos cuentos chinos.

Se puede leer despacio, empezando por el título que más llame nuestra atención, cuento a cuento, para descubrir poco a poco la historia de una mujer que se enamora de un zorro, o la de las tres desesperadas esposas que no consiguen saciar el apetito carnal de su esposo ni aún después de muerto, o la del camino que se abre una vez nada más y hay que tomarlo sin mirar atrás, porque la vida es solo para los valientes…

Es un libro para dejarse llevar por la imaginación, para aprender a observar a nuestro alrededor con otra mirada. Es un libro para soñar.

PERDONA SI TE LLAMO AMOR

de FEDERICO MOCCIA

EDITORIAL PLANETA. Barcelona 2008
Traducción del italiano de Cristina Serna
704 páginas

Este es un libro de verano, de hamaca y aire libre. Es un libro para relajarse y dejarse llevar, a través de esta historia de amor ambientada en Roma, hasta las bulliciosas calles de la ciudad eterna.

Sus protagonistas son un hombre de 37 años y una joven estudiante de 17 que se enamoran locamente y viven una apasionada historia de amor a pesar de la gran diferencia generacional que los separa. Él tiene éxito en su trabajo, un coche de lujo y amigos casados. Ella estudia en el instituto y tiene una pandilla de amigas que se mueven por las calles de Roma en ciclomotor. ¿Por qué ha sido un éxito de ventas? Porque está bien escrita y bien ambientada, porque es una novela refrescante y porque varias generaciones de lectores pueden sentirse, en algún momento, reflejados en sus historias.

Además, si alguien piensa visitar Roma, este libro sirve también de guía para saber donde comer los mejores helados o las más suculentas pizzas…

Nota: Los dos libros comentados están a tu disposición en la biblioteca de Labuerda

Rosa Pardina

Noticias de Amigos y Suscriptores

• Nos hemos enterado que el pasado 6 de mayo nuestra colaboradora **Mª Victoria Trigo Bello**, ha recibido un ACCESIT (diploma y trofeo conmemorativo), en un concurso organizado por la Alcaldía de Ejea de los Caballeros. Se trata de la Primera Edición de **Registros Periodísticos "Santiago Sagaste"** (nombre de un montañero de la localidad que perdió la vida en la montaña). El premio se lo han dado por su artículo: "***Viadós, las flores de las hadas***" (aparecido en la Revista El Gurrión, número 109, páginas 4 y 5). Nos alegramos mucho de ese premio y ya hemos felicitado a su autora. Reproducimos, además, una foto realizada minutos después de recogerlo.

• Recibimos un CD del grupo aragonés **A CADIERA COIXA**. Tres años después de su primer trabajo discográfico, sacan ahora al mercado el titulado "Tal ferás, tal trobarás". La banda, tras un retiro creativo en BInacua (Huesca), junto a su técnico de sonido, firma en este disco once nuevos temas en los que el Pirineo Central vuelve a cobrar protagonismo en canciones que surgen de historias que han oído y en melodías propias que beben de los manantiales de la tradición. Si queréis más información: cadieracoixa.blogspot.com Algunos títulos de las canciones del CD son: *San Demetrio de Lobarre, Os cantaires, Romance de Rosalinda, Capitales conocí…*

• Jugando con el "1", les hablamos de **tres revistas capicúas**. Curiosamente, en fechas recientes, el CES (Centro de Estudios de Sobrarbe) ha publicado el número 11 de la revista SOBRARBE (con 381 páginas), en la que se publica un artículo titulado "*Cuando Aínsa, Labuerda y San Vicente formaron un solo concejo*", del que es autor Manuel López Dueso. También se ha publicado el número 11 de TRESEROLS (con 48 páginas) y este número que tienes en las manos es el tercer capicúa; se trata de El Gurrión, número 111.

.. El día 31 de mayo, **Ánchel Conte** recibirá un pequeño homenaje en Boltaña y L´Aínsa, por parte de sus amigos y amigas de Sobrarbe; por parte de muchos de sus exalumnos y exalumnas. Será un acto de justicia con una persona que dejó una profunda huella y que tanto hizo por recuperar y dignificar las manifestaciones culturales de nuestra comarca. En el próximo número ampliaremos la información.

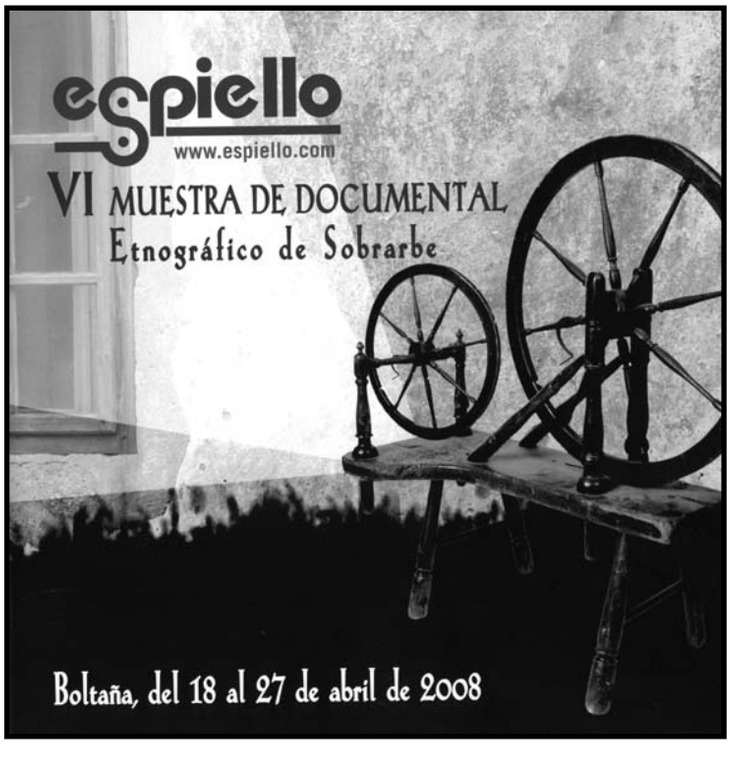
.. A primeros del pasado mes de abril, se celebró en Labuerda la boda entre **Inma Campo** y **Joaquín**. Desde esta revista, les deseamos lo mejor para su futura vida en común.

Victoria Trigo, accesit I Edición concurso registros periodísticos Santiago Sagaste. Ejea, 16-5-08.

Foto: Pusch

ESPIELLO. VI MUESTRA DE DOCUMENTAL ETNOGRÁFICO DE SOBRARBE

Desde el 18 al 27 de abril de 2008, se ha celebrado en Boltaña esta VI Muestra de Documental Etnográfico de Sobrarbe, organizado por el Servicio de Cultura de la Comarca de Sobrarbe y por el CES (Centro de Estudios de Sobrarbe). Una muestra consolidada y, cada vez, más conocida en otras partes del país e incluso en algunos países extranjeros.



UN POCO DE HISTORIA

Espiello, Muestra de Documental Etnográfico de Sobrarbe nació hace seis años en la comarca de Sobrarbe (Huesca), teniendo su sede en la localidad de Boltaña. Organizada por el Servicio de Cultura de la Comarca de Sobrarbe y el Centro de Estudios de Sobrarbe, este certamen se ha convertido en referente indiscutible de este género en España.

'Espiello' es un vocablo aragonés que en español significa 'espejo', ese cristal que refleja cualquier cosa o da la imagen de algo. Sobrarbe ha sido durante los últimos años escenario de numerosos trabajos etnográficos y sus habitantes han participado como protagonista en diversas grabaciones. Por ello, los organizadores quisieron abrir nuevas vías de comunicación y crear un foro de intercambio entre protagonistas y realizadores.

Así fue como surgió esta muestra que, en sus primeros seis años de vida, ha alcanzado una gran proyección nacional e internacional, como lo atestigua su presencia en la Muestra de Documental Interuniversitaria de Méjico, en la Muestra Nacional de Cine y Vídeo Documental Antropológico y social de Buenos Aires, en las Jornadas de Cine Científico de ASECIC (Asociación Española de Cine Científico) de Madrid; en la Mostra de Cinema Etnográfico de Galicia y en la Muestra de Cortometrajes Pirenaicos (PICURT) de Artedó, entre otras.

En estos años de trayectoria de este certamen audiovisual de documental etnográfico, Espiello ha dado un salto cualitativo y cuantitativo. De los 22 títulos recibidos en la primera edición se ha pasado a las 66 cintas (además de otros 10 documentales llegados fuera de plazo) de la VI edición, procedentes de países tan diversos como España, Francia, Méjico, Chile, Argentina o Marruecos. Del total de películas presentadas el jurado de preselección escogió únicamente 22 de ellas para participar en la Sección Concurso.

LA SEXTA EDICIÓN

Además las 22 optarán también a los premios 'ASECIC Guillermo Zuñiga' y 'Espiello Rechira' y 'Espiello Boltaña'. En cuanto al premio 'Espiello Pirineos' podrán optar 3 de las cintas: "Ainielle tiene memoria", "Territorio de abejas, paisaje de hombres" y "Guinea en patués"; al premio 'Espiello Choben' concurrirán "El sueño de la tierra" y "Linguas cru-

zadas" y para el premio 'al mejor proyecto para realizar un documental etnográfico escolar' sólo se ha presentado un trabajo desde el C.P. Asunción Pañart de Aínsa.

En esta edición se ha producido un incremento de cintas procedentes de países europeos y latinoamericanos. También resulta destacable la superior calidad de los trabajos que concurren a este certamen.

Traje chistabino. Foto: M. Coronas

Con motivo de la declaración de 2008 como Año Europeo del Diálogo Intercultural, Espiello se ha sumado a esta propuesta del Parlamento Europeo y el Consejo y, por ello, se ha incluido en la Sección Nuevas Promesas la proyección de la película de animación "Azur y Asmar", de Michel Ocelot.

La Muestra de Documental Etnográfico de Sobrarbe se estructura en torno a cinco grandes secciones: la sección concurso, las secciones paralelas Panorama, dedicada a Galicia; Nuevas Promesas, que encuentra su público entre los escolares y Pirineos, que abordará la brujería. La Mención Especial Espiello, que este año ha recaído en la figura de la periodista, editora, escritora y fotógrafa, Mª Ángeles Sánchez.

Desde el inicio de Espiello, también han sido distinguidos con este galardón el documentalista altoaragonés, Eugenio Monesma (2003); el periodista de TVE, Luis Pancorbo (2004); la prestigiosa fotógrafa, Cristina García Rodero (2005); el documentalista, Pío Caro Baroja (2006) y el musicólogo, Joaquín Díaz (2007).

La VI edición de Espiello se inaugurará el viernes 18 de abril, a las 19,00 horas en el Palacio de Congresos de Boltaña, con la Sección 'Panorama'. Al día siguiente, sábado 19 de abril, se desarrollarán las secciones 'Nuevas Promesas' y 'Pirineos'. El domingo, día 20, dará comienzo a las 11,30 horas la sección Concurso, que tendrá continuidad hasta el sábado día 26. Los días 20 y 26 de abril se proyectarán documentales durante toda la jornada, en sesiones de mañana y tarde, no sucediendo lo mismo del lunes 21 al viernes 25, cinco jornadas en las que los títulos que lucharán por llevarse la estatuilla de los premios Espiello se exhibirán en horario de tarde-noche.

Más de 3.500 personas acudieron el año pasado a ver las proyecciones de Espiello, Muestra de Documental Etnográfico de Sobrarbe, una cifra elevadísima si se tiene en cuenta el porcentaje poblacional de Boltaña en particular y de Sobrarbe, en general.

Gabinete de Prensa de Espiello (Gentileza de **Inma Casasnovas**)

ESPIELLO VI – Premios y premiados

Este es el resumen de los premios otorgados en la edición 2008 de ESPIELLO. El Jurado del certamen, estaba compuesto por las siguientes personas especialistas en el campo del audiovisual y la etnografía: Margarita Maguregui, de Barcelona, Clemente Tribaldos, del ASECIC, Carmen Ortiz, investigadora del Consejo Sup. de Investigaciones Científicas, Benito Arnaiz, Técnico de la Dirección General del Patrimonio Cultural de la Junta de Castilla y León y de Angel Santos Garcés Constante, como presidente del Jurado y miembro fundador del Festival de Cine de Huesca.

Los premios entregados fueron:

- "***Kardala***", de Juan Bidegain, recibió el premio Principal con 1200 € y trofeo. En él cuenta cómo las embarcaciones de Ondárroa deben soportar los embates de las olas en alta mar así como las penalidades y sufrimientos de sus mujeres en tierra para sacar adelante a sus familias mientras faenan y pescan sus maridos.
- "***Guinea en patués***" de José Mª Mur obtuvo dos premios: el PIRINEOS y el del PUBLICO.
- El ESPIELLO CHOBEN fue otorgado a Eva Abad y Pablo García por el corto "***El premio de la Tierra***" con 600 euros.
- El premio ESPIELLO RECHIRA fue a parar al mejicano Oscar Ramírez por su documental "***Atrás de las sombras***". Este premio es para el mejor en el campo de la investigación.
- ASECIC "Guillermo Zúñiga"(Asociación Española de Cine e Imagen Científico) otorga, desde hace tres años, otro galardón, con trofeo y diploma que en esta ocasión recayó en el madrileño Miguel Angel Viñas por su película "***Ainielle tiene memoria***".

Autoridades y premiados en la ceremonia de clausura.

- El premio al MEJOR PROYECTO ESCOLAR para realizar un documental etnográfico se quedó en Sobrarbe, concretamente en el CEIP "Asunción Pañart" de Ainsa, con un premio de 600 € en material audiovisual. Este proyecto, que veremos en el próximo Espiello VII, lleva por título "***Ta escuela***".
- El último premio consistió en un accesit otorgado a los valencianos José Carlos Díaz y Salvador Castillejos por su cinta "***Los pastores del bosque flotante***", debido más que nada a su laborioso trabajo de investigación sobre la forma de conducir la madera cortada por el río Júcar (recuerda a las navatas) pero sin atar los troncos.
- La sesión finalizó con la entrega del trofeo concedido a Mª Angeles Sánchez por su dilatada carrera en el campo etnográfico. El premio se lo entregó Ramón Miranda, Director General de Cultura del Gobierno de Aragón, el cual fue el encargado de clausurar la Muestra.

Para finalizar debemos decir que un año más se han superado las marcas de años anteriores: más público asistente a las sesiones de proyección, sobre los 7.000, más interés y apoyo de nuestras autoridades autonómicas, provinciales y financieras, más calidad en los documentales y más voluntarios en el equipo Espiello con una entrega encomiable, para llevar a buen fin una nueva edición del único certamen etnográfico que se celebra en España.

Ramón Azón

NOTICIAS COMARCALES

1.- REUNIÓN DEL LÚNES DÍA 31 DE MARZO de 2008, CON LA SRA. CONSEJERA DE SALUD PARA TRATAR SOBRE LA SANIDAD EN LA COMARCA DE SOBRARBE

Llevamos tres meses de Campaña de recogida de firmas en la Comarca de Sobrarbe, para intentar conseguir una U.V.I. móvil, los refuerzos médicos necesarios, y la instalación de equipos de radiodiagnóstico, para que nuestros profesionales sanitarios puedan ejercer su labor diaria adecuadamente. Representamos a más de 50 asociaciones y llevamos conseguidas mas de 7.000 firmas, tantas como habitantes tiene nuestra comarca.

Este lunes pasado, día 17 de marzo, fuimos convocados y acudimos a una reunión, en la sede de la Consejería de Sanidad y Consumo, junto con Dª. María Luisa Noeno, Consejera de Sanidad, D. Enrique Campo, Presidente de la Comarca de Sobrarbe, D. José Miguel Chéliz, Alcalde de Ainsa-Sobrarbe, D. José Manuel Salamero, Alcalde de Boltaña, Dª. María del Rosario Bergua, Presidente del Consejo de Salud del Centro Médico de Ainsa, y en representación de todas Asociaciones firmantes del manifiesto para la mejora de la asistencia sanitaria en Sobrarbe, el Presidente de la Asociación Empresarial Turística de Sobrarbe.

La Sra. Consejera hizo una larga exposición sobre la sanidad en la comunidad autónoma y sobre las enormes dificultades existente actualmente para cubrir debidamente todos los servicios, ante la alarmante falta de facultativos, no solo en nuestra comunidad autónoma, si no en el resto del territorio español.

Para la mejora del servicio de urgencias en nuestra comarca, **se propuso desde la Consejería, la utilización del Servicio Aéreo de Transporte Sanitario y Emergencias, como sustituto perfecto de la U.V.I. móvil en zonas de difícil acceso, muy diseminadas y en las que el hospital de referencia esta lo suficientemente lejano, atendiendo de esta manera la** emergencia producida, con todos los medios materiales a nuestro alcance. **Animó, a todos los médicos de los Centros de Salud situados en zonas de difícil acceso por carretera o situados a una distancia considerable de las unidades móviles de emergencia, a utilizar este medio rápido cuando la situación lo requiera**.

En este apartado, y por nuestra parte, le comentamos que el helicóptero de rescate no puede volar por la noche, y le señalamos que agradeceríamos nos informara de la estadística de uso que se hace del mismo en nuestra comarca.

Así mismo, le preguntamos el porque se produce el hecho de que en situaciones de urgencia vital, se realice un traslado del enfermo de una ambulancia a otra, a mitad de camino entre la comarca de Sobrarbe y el hospital de referencia, cuando se ha dado el caso de tardar casi media hora en efectuar dicho cambio en casos de un infarto de miocardio, cuando todos sabemos lo que supone esa media, para la vida del paciente. Sobre esta cuestión, también nos comento que se informaría y se nos informaría.

Le señalamos que existe un problema acuciante en todos los Centros de Salud de la Comarca, y es el que se produce cuando el médico de guardia tiene que ausentarse, porque el caso lo requiere, bien para atender a una urgencia, o para acompañar en la ambulancia a un paciente, dejando los respectivos Centros de Salud sin atención médica durante todo el tiempo que dura la ausencia de dicho facultativo.

Al hilo de la cuestión anterior, le propusimos, y comento que lo se estudiaría, la creación de dos nuevas plazas de médicos, que estarían a lo largo de su jornada laboral de guardia localizada, para cubrir en el menor tiempo posible, las ausencias que se producen en los casos que hemos comentado en el apartado anterior.

En el apartado de peti-

ciones, le pedimos así mismo, la instalación de una Ambulancia de Soporte Vital Básico en el Centro de Salud de Lafortunada, ya que en estos momentos se carece de ella.

Sabemos de los esfuerzos que se hacen desde la Consejería de Salud, para resolver e intentar paliar la falta de facultativos que cubran las bajas actuales de los titulares médicos, y los refuerzos médicos en el Centro de Salud de Ainsa, nunca hemos dudado de ello; agradecemos su buena disposición para ofrecer y seguir ofreciendo el helicóptero de rescate en todas las situaciones que así lo requiera la urgencia producida, pero tanto la falta de médicos de refuerzo en Ainsa, (que se vienen produciendo desde hace ya varios años), como las ausencias de los médicos en los Centros de Salud cuando salen a atender una urgencia, (problema que ocurre desde su creación), nos hacen ser cautos en la rápida solución del problema sanitario en nuestra comarca, por lo que, independientemente de que nos reunamos todas las asociaciones firmantes del manifiesto, no tenemos mas remedio que seguir con nuestra campaña iniciada hace unos meses, como así se lo hicimos saber a la Sra. Consejera. Hasta que no tengamos constancia real de la solución del problema que nos ocupa, o cuanto menos, se firmen y se rubriquen por escrito todos los temas que tratamos en dicha reunión, mantendremos las movilizaciones iniciadas.

La semana pasada le enviamos a nuestro Presidente, D. Marcelino Iglesias una carta para poder entrevistarnos con el, cuando su agenda se lo permita, de cara a entregarle todas las firmas de apoyo recogidas hasta ese momento, para poder comentarle en persona nuestras inquietudes al respecto y para tratar de que este tema se solucione lo más rápidamente posible. Seguiremos a la espera de dicha entrevista.

La carta de amparo al Justicia de Aragón se había quedado en suspenso al tener conocimiento de la citada reunión, pero hemos determinado enviarla hoy mismo, cumpliendo los acuerdos de las Asociaciones reunidas el pasado día 17 de marzo.

Fdo: Asociación Empresarial Turística de Sobrarbe, en representación de todas las Asociaciones de la Comarca firmantes del manifiesto para conseguir mejoras en la asistencia sanitaria en nuestra comarca

Para más información: 974.51.00.16

2.- CAMPEONATO PROVINCIAL DE TIRO AL PLATO, MODALIDAD FOSO OLIMPICO, EN EL CAMPO DE SANTA ANA DE EL PUEYO DE ARAGUÁS

El pasado domingo día 27 de abril, organizado por la Federación Oscense de Tiro al Plato, y con la colaboración del Club de Tiro Sobrarbe, del Ayuntamiento de El Pueyo de Araguás, de la Comarca de Sobrarbe y de la Asociación Empresarial Turística de Sobrarbe, se celebró con un tiempo espléndido, casi veraniego, el Campeonato Provincial de Tiro al Plato, en la Modalidad de Foso Olímpico, en las instalaciones del Campo de Santa, situadas en el municipio de **El Pueyo de Araguás**.

Los 48 tiradores de todas las categorías, se dividieron en 8 escuadras, realizando dos tiradas de 25 platos cada una. La magnifica puntaría de los participantes hizo alargar el Campeonato, procediéndose a un desempate para la Categoría Absoluta, y para los primeros puestos de 2ª y de 3ª categoría.

La clasificación final quedó de la siguiente manera:

Campeón Absoluto
D. Carlos Lacota Casedas

Primer Clasificado de 2ª categoría
D. Roberto Sin Bergua

Segundo clasificado
D. Mariano Raluy Buil

Tercer Clasificado
D. Christian Bueno

Primer Clasificado de 3ª categoría
D. Antonio Piñol Rey

Segundo clasificado
D. Joaquín Claveria Lanao

Tercer clasificado
D. Raúl Agraz Agraz

Primer Clasificado de 4ª categoría
D. José Javier Gisper

Segundo clasificado
D. Gabriel Bardají Mur

Tercer clasificado
D. José R. Ascaso Magraner

Campeón Veteranos
D. Luís Sieso García

Campeona Damas
Dª. Mª. Pilar Madrid Barredo

El Club de Tiro Sobrarbe y la Asociación de Empresarios, obsequiaron, tanto a los tiradores como a sus acompañantes, con una comida popular a base de paella, churrasco, cordero a la brasa, y melón como postre, preparada y servida por ellos mismos, para procederse posteriormente a la entrega de los trofeos a los tiradores ganadores de cada categoría. Antes de la entrega de premios efectuada por D. Enrique Campo, Presidente de la Comarca de Sobrarbe, D. Jesús Buetas, Alcalde de El Pueyo de Araguás y D. José Miguel Chéliz, Alcalde del Ayuntamiento de Ainsa, El Presidente de la Federación D. José maría Colunga, se dirigió a todos los asistentes para comentar que el Campo de Santa Ana, es el mejor campo de tiro al plato de la provincia de Huesca, dedicando los presentes a esas palabras la mayor ovación de toda la tarde.

Información:
Miguel Angel García

COPLAS POPULARES:
NUESTROS ADELANTOS Y LAS FORMAS DE VIVIR (III)

Lorenzo Cebollero

Voy a ver si sé contarles lo que la gente ha cambiado;
yo no sé si esto es verdad o es que vivo retrasado.
Ya tengo unos cuantos años, pero deben ser bastantes,
porque veo muchas cosas que ninguna son como antes.

Me acuerdo de estar enfermo y te solían recetar
buen caldo, buena comida y en la cama a descansar.
Ahora, si vas al médico, ya te puedes preparar,
a comer mucha verdura y buen calcero para andar.
Me acuerdo de beber vino y más que hubiéramos tenido;
te animaba a trabajar, era bueno y nutritivo.
Ahora dicen que es malo, a los críos no les dan
y muchos de los mayores, un vasote y nada más.
Se presume de bodega y vino rancio que tenemos;
nadie lo quiere por fuerte, pues pa nada lo queremos.
Otros que tienen millones porque nada se han gastau,
han ahorrau, luego se mueren; pues buen jornal han echau.
El vino es para beber y el dinero pa emplearlo;
la gente se va muriendo, también esto hay que pensarlo.
Mujeres de aquellos tiempos, con su vestido o su falda,
se distinguían de los hombres y bien bonicas que estaban.
Vestidos plisiaus o de capa y funcidos o entallaus;
de largos eran normales, con doble y bien igualaus.
Ahora son con una manga, elencote de medio lau;
unos terminan en picos y alguno esfilorchiau.
Escotes demasiau grandes; eso también lo ven majo:
les falta tela por arriba y les ne sobra por abajo.
Antes llevaba la braga y el culo no se veía;
ahora se ve todo el culo y la braga está escondida.
Cuando se rompía el pantalón, en seguida a remendarlo;
ahora lo rompen aldredes y por la calle a enseñarlo.

Mira por donde, otra cosa, que también nos ha cambiado:
estar maja es delgaducha y sin carnes por ningún lado.
Antes la chavala gorda, buena ventaja tenía;
estaba maja, fuerte y sana y bien que se presumía.
También los días de fiesta, pues todos se celebraban;
martes, jueves o sábado, siempre cuando les tocaba.
Pues ahora estas fiestas, si nos parece las cambiamos;
así que, en etos tiempos, ni a los santos respetamos.
Tenemos fiestas ahora, como la Constitución
y nos hemos olvidado del Corpus y la Ascensión.

Con el horario nos confunden porque se cambia también;
será que el sol y el reloj no se saben llevar bien.
Cuando estábamos trillando en el tiempo de verano;
si veían que iba a llover, corriendo a tapar el grano.
Ahora lo vez en la calle, yo no sé por qué será;
la gente tranquila en casa y si llueve, ya parará.
Cuando nos cortaban el pelo con tijera y maquinilla,
la navaja la empleaban para el cuello y las patillas.
Vas ahora a la barbería y es más moderna y más maja;
y hay un cartel que nos dice: "Corte de pelo a navaja".
Corte de pelo a navaja; nos afaitamos con maquinilla;
han barajiau la herramienta y ninguna falta hacía.
Otra cosa también rara, pues es el Papá Noel;
si los reyes traen todo, ¿por qué se presienta él?
Semejante personaje, ¿de dónde lo habrán sacau?
Además, ya se presienta con un mes de adelantau.
Pero es que a este hombre habría que denunciarlo;
se ha puesto en terreno de otro, no sé por qué hay que aguantarlo.
Otra cosa veo yo mal, que si en la acera hay un badén,
eso es para los inválidos y aparcan coches también.
Yo sé un refrán ya muy viejo y ahora que viene al caso
les diré que el que está harto, poco se acuerda del laso.
Conversaciones del sexo, antes ni una palabra;
decían que era pecau y en casa te carrañaban.
Sin embargo en estos tiempos, se les tiene que enseñar.
en casa y en el colegio, por si quieren practicar.

Pues estos son los recuerdos que la vida va dejando;
porque, quieras o no quieras, todo, todo, va cambiando.

Paja, yerba, felicidad

Esta paja dorada sí que encierra
la exquisitez de la más linda cierva.
Ayúdame, mi querida minerva,
a contemplar esta dichosa sierra.

Siéntese la bendición de la tierra,
el crecer de la purísima yerba,
el aroma de la loma conserva
un infinito encanto, que ya aterra.

¡Oh!, mañana tierna, de melodía,
mientras corre el precipitado río.
Allí el mirlo, la paloma torcaz.

El grillo regala su melodía,
pone diamantes el puro rocío.
¿Para qué quiero más felicidad?

Luis Romay G. Arias

RECORDAMOS A…

Desde el número anterior de la revista, damos noticia del fallecimiento de tres personas vinculadas con Labuerda. En primer lugar el de **Lidia Gimeno** ("Panín", para sus amigas y amigos), hija de Don Alberto y Delfina (él, maestro en Labuerda a finales de la década de los cincuenta). A primeros de abril falleció **Antonio Fumanal** (Antón de l´Herrero), delicado de salud, desde hacía tiempo, quien en alguna ocasión había contado recuerdos de infancia y juventud para incluir en esta revista y el último, con 92 años cumplidos, **Antonio Lanao Orús** (de casa Torrén). Con Antonio recordábamos en el número 43-44 de El Gurrión (verano de 1991) algunos pasajes de la Bolsa de Bielsa y de la 43 División. A los familiares de todos ellos, les hacemos llegar nuestro sentimiento y nuestro respeto.

DE OCULTOS INQUISIDORES Y TESTIGOS

Un largo viaje

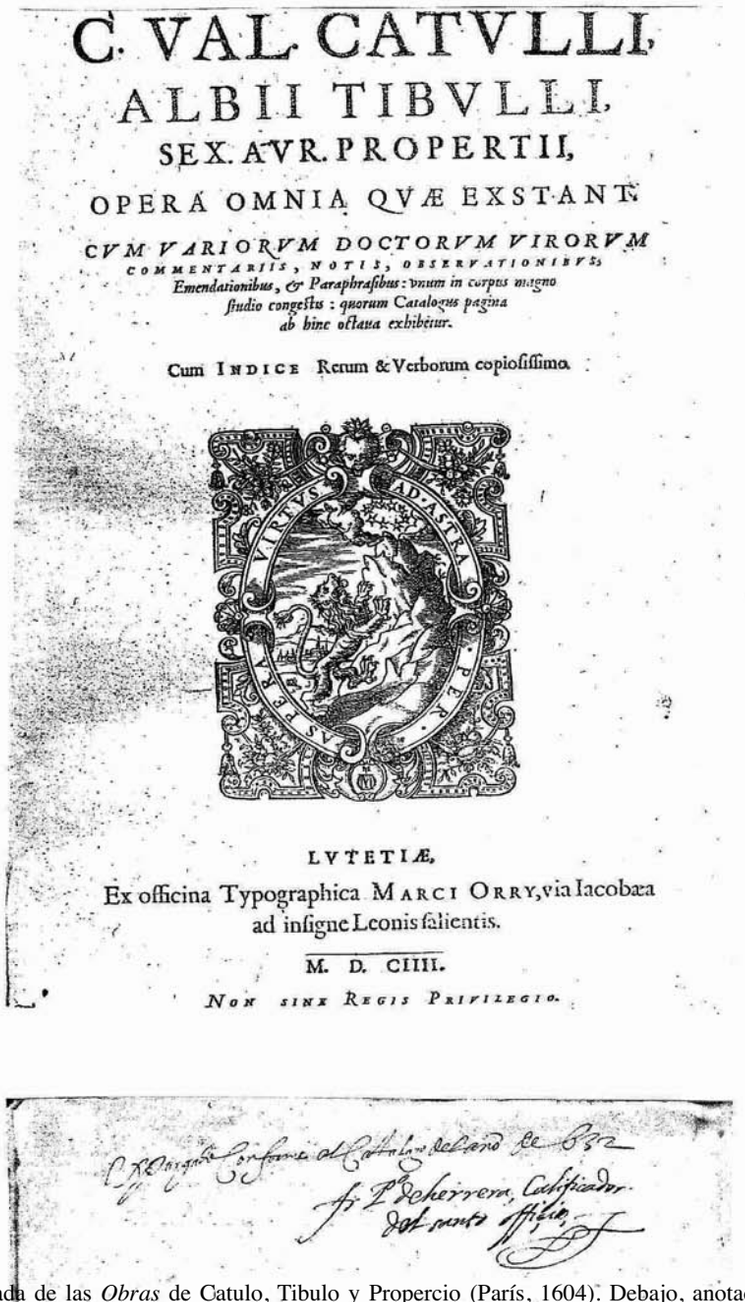
Un libro antiguo es un objeto que ha realizado un azaroso viaje, a veces de varios siglos, desde que salió de la imprenta hasta llegar a nuestras manos. En algunas ocasiones las huellas de ese viaje quedan marcadas en el mismo libro, en forma de *ex-libris* o de anotaciones manuscritas de anteriores propietarios. Incluso puede contener la firma o dedicatoria del autor, aunque no es frecuente en ediciones antiguas. Todas esas huellas han dado origen a un tipo especial de coleccionismo, dentro de la bibliofilia, que las valora en sí mismas y no tanto por el libro donde se encuentran.

Otras veces estos rastros son hojas intercaladas entre las páginas del libro, como simple punto de lectura o con algún escrito relacionado o no con el contenido del libro. El hallazgo ideal sería, por supuesto, el del mapa del tesoro escondido por algún viejo pirata, pero me parece que esto sucede sólo en las películas. Aunque nunca se sabe y yo no pierdo la esperanza.

Ahora bien, si bajamos el listón, podemos encontrar otro tipo de tesoros, más modestos, pero también interesantes para documentar la pequeña historia particular de cada libro y de las manos por las que ha pasado. Veamos un par de ejemplos distintos y, en mi opinión, curiosos, procedentes de mi colección.

El caso del amable inquisidor

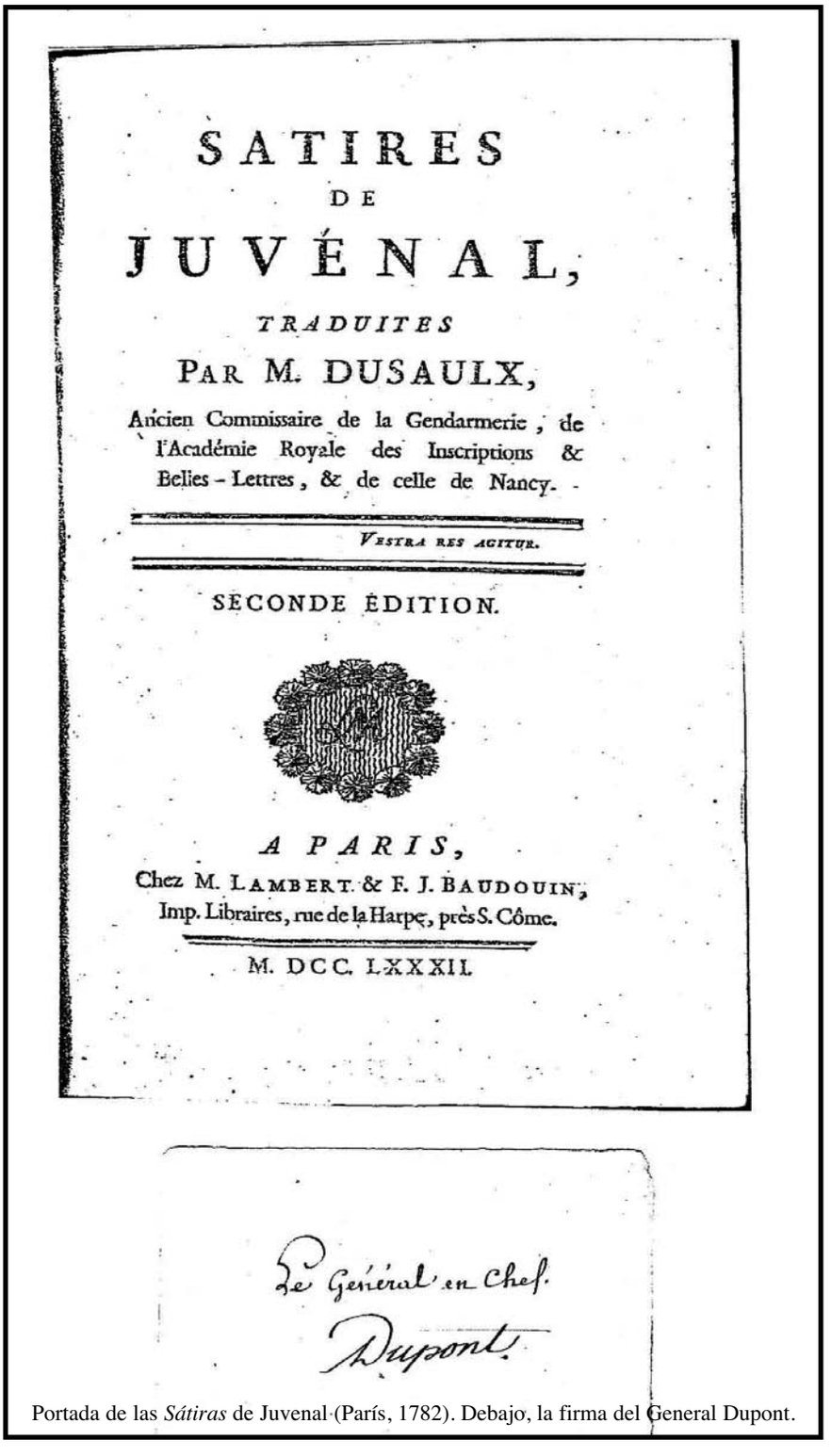
En 1990 adquirí en una librería anticuaria de Madrid un ejemplar que llevaba años persiguiendo: una muy buena edición de las obras de los poetas latinos Catulo, Tibulo y Propercio, realizada en París, en 1604, con amplios comentarios de los mejores filólogos de la época. Al revisar el libro, tras la compra, descubrí con sorpresa que detrás de la portada figuraba la siguiente anotación manuscrita y firmada: "Expurgado confor-


C. VAL. CATVLLI,
ALBII TIBVLLI,
SEX. AVR. PROPERTII,
OPERA OMNIA QVÆ EXSTANT.
CVM VARIORVM DOCTORVM VIRORVM
COMMENTARIIS, NOTIS, OBSERVATIONIBVS,
Emendationibus, & Paraphrasibus: vnum in corpus magno
studio congestus: quorum Catalogus pagina
ab hinc octaua exhibetur.
Cum INDICE Rerum & Verborum copiosissimo.
LVTETIÆ,
Ex officina Typographica MARCI ORRY, via Iacobæa
ad insigne Leonis salientis.
M. D. CIIII.
NON SINE REGIS PRIVILEGIO.

Portada de las *Obras* de Catulo, Tibulo y Propercio (París, 1604). Debajo, anotación manuscrita y firma del inquisidor fray Pº de Herrera.

me al Catálogo del año 632 (1632). Fr. Pº de Herrera, calificador del Santo Oficio".

Recordemos que entre las finalidades de la Inquisición, junto a la persecución de herejes, falsos conversos, blasfemos y similares, estaba la de velar para que ninguna idea herética o contraria al dogma católico pudiera propagarse por medio de los libros, que a tal efecto eran debidamente revisados antes de autorizar su distribución en España. Así, el Inquisidor General Bernardo de Sandoval escribía en 1612: "La doctrina de los herejes, además de ser profana y llena de vanidad, es un mal que se propaga y extiende como cáncer (...) Y es cierto que por ningún medio tanto se comunica y dilata como por el de los libros, que siendo maestros mudos, continuamente hablan y enseñan a todas horas y en todos lugares (...)" Para facilitar esta revisión de libros, se inició en 1551 la periódica publicación del *Indice de Libros Prohibidos*, con sucesivas ediciones en 1559 (esta edición se considera la primera completa), 1612, 1632, 1640, etc., hasta llegar al último, ya en pleno siglo XX, en 1948.


SATIRES
DE
JUVÉNAL,
TRADUITES
PAR M. DUSAULX,
Ancien Commissaire de la Gendarmerie, de l'Académie Royale des Inscriptions & Belles-Lettres, & de celle de Nancy.
VESTRA RES AGITUR.
SECONDE ÉDITION.
A PARIS,
Chez M. LAMBERT & F. J. BAUDOUIN,
Imp. Libraires, rue de la Harpe, près S. Côme.
M. DCC. LXXXII.
Le Général en Chef.
Dupont.

Portada de las *Sátiras* de Juvenal (París, 1782). Debajo, la firma del General Dupont.

Ahora bien, ¿qué sentido tenía que fray Pedro de Herrera expurgara los poemas de los tres autores en cuestión, todos ellos anteriores a Jesucristo? Es cierto que algunos poemas de Catulo pueden parecer algo subidos de tono, sobre todo para el recatado gusto de un fraile del siglo XVII, pero condenarlos parecía a todas luces excesivo. Además, una vez revisados los poemas y contrastados con otras ediciones, comprobé que no faltaba ninguno, ni siquiera algún verso suelto.

La explicación era otra bien distinta, que no tardé en averiguar. Resulta que algunos de los filólogos cuyos comentarios recogía esta edición (holandeses y franceses, en su mayoría), se habían pasado recientemente al enemigo, es decir, se habían convertido al protestantismo y, consecuentemente, habían sido condenados por la Iglesia

Católica. Se producía entonces una situación extraña para el calificador del Santo Oficio, ya que el autor estaba proscrito, pero sus comentarios en esta obra nada tenían de pecaminosos o de contrarios al dogma. Y, ni corto ni perezoso, despacha el asunto con una divertida solución salomónica: Cada vez (y son muchas) que aparece en el libro el nombre y el comentario de un filólogo herético, fray Pedro, con enorme paciencia, añade de su puño y letra *Autor damnatus, opus tamen hoc permissum* (Autor condenado, pero esta obra está permitida).

Así, gracias al sentido común de fray Pedro de Herrera, este libro pudo circular libremente y sin censura por España y llegar siglos después a mis manos. ¡Cuántos otros, que no sabemos, se perdieron por el camino, al atravesarse algún inquisidor de colmillo retorcido y menos caletre que este buen fraile! Pues como decía el poeta cubano José Martí (1853-1895):

"Hay una raza vil de hombres tenaces,
De sí propios inflados (los inquisidores), y hechos todos,
Todos, del pelo al pie, de garra y diente.
Y hay otros, como flor (los libros), que al viento exhalan
En el amor del hombre (que leen) su perfume...
De alma de hombres los unos (sin escrúpulos) se alimentan.
Los otros su alma dan a que se nutran
Y perfumen su diente los glotones (los devoran)..."

(Leídos seguidos, los paréntesis dicen: "Los inquisidores, los libros que leen, sin escrúpulos los devoran").

Un testigo de la batalla de Bailén

Este año se conmemora el 2º centenario de la célebre batalla de Bailén, que más o menos a todos nos suena por haberla estudiado en el colegio. En ella las tropas francesas fueron derrotadas por las españolas, bajo el mando del general Castaños, durante la Guerra de Independencia, exactamente el 19 de julio de 1808. En cambio, casi nadie recuerda el nombre del general francés vencido, Dupont. Así es la vida, o como decían en latín, *vae victis!* (¡ay de los vencidos!).

Pierre-Antoine, conde de Dupont de L'Étang (1765-1840), había combatido con Napoleón en Austerlitz, Jena, Marengo y Ulm y gozaba de gran prestigio ante el Emperador. Sin embargo, después de su capitulación en Bailén, fue destituido y encerrado en el castillo de Joux, en el macizo del Jura, muy cerca de Suiza. Tras la caída de Napoleón, Luis XVIII lo rehabilitó en 1814, nombrándolo Ministro de la Guerra.

180 años después de la batalla, es decir, en 1988, compré en una librería anticuaria de Madrid una hermosa edición bilingüe (latín-francés) de las *Sátiras* de Juvenal, editada en París, en 1782. Entre sus páginas apareció una pequeña hoja con la siguiente anotación manuscrita y firmada: *Le Général en Chef Dupont*. Y aunque no pueda ser considerada como una prueba concluyente y definitiva, si le añadimos el lugar y la fecha de edición, así como el idioma francés de la traducción, a mí me parece bastante probable y me gusta creer que este libro perteneció efectivamente al general Dupont y formó parte de su equipaje. Es también posible, por tanto, que asistiera como espectador a la famosa batalla, pasando después a formar parte del botín para los vencedores.

Por mi parte, cada vez que veo este libro en mi biblioteca, no puedo reprimir un sentimiento de íntima satisfacción, al pensar que, aunque muy pequeña, no deja de ser una particular compensación por los muchos desmanes y saqueos (libros inclusive) que las tropas napoleónicas realizaron en España.

José Antonio de Juan

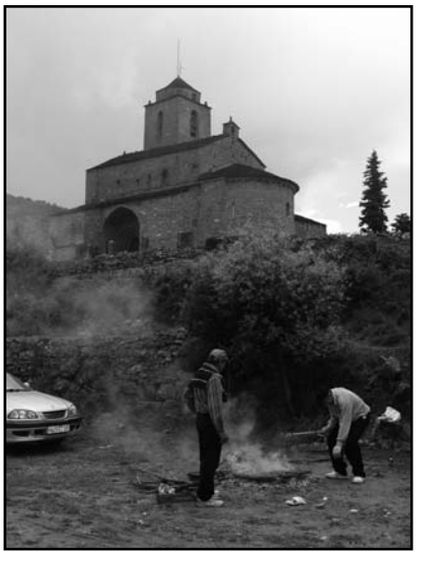
Chaminera de casa Antón de San Vicente. Foto: M. Coronas

ROMERÍA DE SAN VISORIO

El pasado 17 de mayo se celebró una nueva edición de la Romería de San Visorio: un encuentro festivo que se produce entre gentes de Labuerda, Banastón, San Vicente y Cadeilhan-Trachère.
Los mayordomos responsables habían repartido, los días anteriores, un programa de actos, en edición bilingüe (español-francés) que terminaba con un ruego: "*On compte sur vous pour s´amuser ensemble*" (más o menos, "*Esperamos contar con vosotros para divertirnos juntos*").
Los días anteriores a la fiesta llovió en la comarca y el sábado de la fiesta amenazaba con hacerlo también. Esa circunstancia ponía un punto de incertidumbre y ya por la mañana se hacían apuestas por si llovería o no o cuándo comenzaría a hacerlo.

Las personas que llegaban a los alrededores de la iglesia de San Vicente fueron tomando posiciones en la explanada próxima para hacer fuego y poder comer. A las doce hubo una misa cantada (con la mezzo-soprano, Ana Gloria Corellano y la interpretación musical de Carmen Lanao con el oboe y José Antonio González, con el piano). Cuando finalizó el acto religioso, unos pocos esforzados ascendieron la Sierra para llegar a la ermita de San Visorio; el resto se fue acercando –con un cielo cada vez más encapotado y negro- a la zona de "fuego y comida". Se encendieron las hogueras y, al momento, comenzaron a caer gotas. Se abrieron paraguas y sombrillas, se improvisaron toldos; se buscaron soluciones imaginativas para evitar lo peor: coger los bártulos y marchar a comer cada uno a su casa… Según hacia dónde mirabas, aquello parecía un campamento de refugiados. En mi caso, bajo toldo, con "fragoneta" incluida. Menos mal que no hubo lluvia torrencial, ni lluvia racheada con viento y eso nos salvó, porque pudimos refugiarnos, cada cual debajo de su original cubierto. Los fuegos no se apagaron y se pudo asar la carne y, entre risas y situaciones jocosas, transcurrió la comida. Antes de finalizar ésta, dejó de llover y pudimos ir caminando tranquilamente hasta la Plaza de San Vicente a comer los postres tradicionales de esta romería: brazos de gitano, bizcocho, torta, carquiñoles; a bebernos el café o tomarnos una copilla y a hacer tiempo para el siguiente acto programado por la organización.

Aproximadamente a las cuatro y media de la tarde, comenzó la actuación del **Corro de Bailes de San Juan de Plan**, capitaneado por Josefina Loste y por Roberto Serrano. (Curiosamente, el pasado año



para estas fechas, el mencionado grupo folclórico actuaba en la sede de MercoEquip, la feria de Fraga. ¿La razón?, el hecho de que Sobrarbe fuera la comarca invitada a la feria. Compartí con ellos aquella visita y pude hacerles varias fotos de su actuación). La de San Vicente fue una actuación larga y didáctica, pues Josefina iba explicando en qué consistía cada baile e, incluso, mostró y explicó cómo se llamaban las distintas piezas que componían algunos de los vistosos trajes que lucían estos amigos chistavinos. Los bailadores y bailadoras ocuparon el centro de la pequeña plaza, rodeada totalmente por un público expectante que premió con generosos aplausos cada interpretación. Aplausos que aumentaron cuando, en unas de las piezas interpretadas, Josefina invitó a bailar al alcalde de Labuerda. Enrique Campo que no tuvo más remedio que salir a la pista y darse unas vueltas con los bailadores y bailadoras (tal como se observa en una de las fotos que acompañan este escrito), mostrando buenas maneras, pero notándosele que estaba muy falto de entrenamiento.

Finalizada la actuación de la gente de San Juan, comenzó el baile. Por estas tierras no hay fiesta que se precie sin baile. El **Grupo Treserols** comenzó a tocar su repertorio y la plaza se llenó de bailadores y bailadoras, mientras el cielo seguía cerrándose con nubes y abriéndose con sol, sembrando la incertidumbre. Hubo algún conato de chaparrón, pero todo se quedó en un susto. En el descanso, el

personal fue invitado a tomarse un chocolate caliente (que apetecía mucho más de lo que podría imaginarse, porque la temperatura era agradable, pero tirando a fresca), con la torta sobrante y luego continuó el baile, la rifa, el nombramiento de los mayordomos del año próximo… Y el goteo de gente abandonando la plaza y el pueblo para regresar a los lugares de procedencia, con un excelente sabor de boca tras haber compartido una completa jornada de fiesta, con familiares, amigos, conocidos y desconocidos.

San Visorio toz os años
nos regala una tronada
y no sabeba qu´estiaño
no feba denguna falta.
Pues en o zaguero mes
a plebiu con fundamento,
emplíndo-se fuens y pozos
cuasi, cuasi en caramuello.

Fotos y texto:
Mariano Coronas Cabrero

NEVADA PRIMAVERAL

Sorprendente, de verdad, fue el amanecer del pasado 24 de marzo –oficialmente ya en primavera- cuando al mirar por las ventanas contemplamos este paisaje totalmente nevado. En Labuerda se habían depositado en los tejados más de seis centímetros de nieve ("cuatro dedos", para que nos entendamos)… Las fotos de esta página están tomadas a las siete y media de esa mañana. Luego, con la venida del día, subió algo la temperatura y al mediodía, prácticamente, nos habíamos quedado sin una gota de nieve. NO obstante, dejamos aquí constancia del hecho.

Fotos y texto:
Mariano Coronas Cabrero

TENGO… QUIERO…

Tengo deseos de cielo, deseos de vida,
deseos de amor, deseos de paz…

Quiero oír reír, oír cantar,
sentir alegría y poder bailar.

Avanzar por el camino donde se guarda respeto,
donde existe dignidad, donde se halla la verdad.

Deseo eliminar toda injusticia,
todo egoísmo, toda avaricia.

Quiero un mundo mejor, un mundo sin guerra,
un mundo sin hambre, un mundo libre.

Que no existan vagabundos ni pobres,
seres sin techo ni mujeres mal tratadas.

Que estén limpias las calles de ladrones,
navajeros, drogadictos…

Gente con educación, gente con dignidad,
gente con corazón, gente con mucha humildad.

Quiero volar por el cielo, quiero navegar por el mar,
avanzar por la carretera y cruzar las montañas.

Quiero ir casa por casa dejando mensajes,
mensajes de paz, de amor y felicidad.

Quiero curar enfermos, secar las lágrimas del mundo,
dibujar sonrisas, abrazar a la gente…

Quiero cambiar el mundo, poner las cosas en su sitio,
eliminar lo malo, reinando siempre la razón.

Abrir las alas de la mente, usar los cinco sentidos,
pensarlo todo mil veces y obrar con mucho tiento.

Valen más pocas cosas y buenas, que muchas y malas.
Lo bueno siempre es útil; lo malo nada vale.

Que muera lo negativo. Quiero un mundo bueno.
Un mundo feliz. Un mundo alegre y positivo.

Joaquín Martínez Ruiz

RINCÓN DE MAZADAS

José Boyra nos envía una pequeña relación de dichos contundentes, de mazadas, de refranes que había recopilado su padre **José Boyra Morillo**, natural de Salas Altas - Somontano). Si algún lector o lectora de la revista quiere enviarnos las que recuerde o las que haya recopilado, las publicaremos con mucho gusto.

Billete escantillau dinero sembrau - O que está bajo d'hoja dos veces se moja - Boiras t'aquí, boiras t'allá, luego lloverá - Tot o que no mata engorda - Mas vale un mal arreglo qu'un güen pleito - Ya están zarpa la greña - Pa las cuestas arriba quiero mi burro que las cuestas t´abajo yo me las subo - Pa estar drecho, sentau y pa estar sentau, echau - No t'estoces a caballo ni te canses caminando - O primero ye ir ta misa o segundo ye almorzar o tercero discurrir t´ande s'ha d'ir a fer mal - A mujer airosa antes que cosa - Os viejos a caballo n'os tizóns - Hijos casaus trebajos doblaus - Nevar, chelar, talegazo y chapurquiar"

CURIOSIDADES CON "GURRIONES"

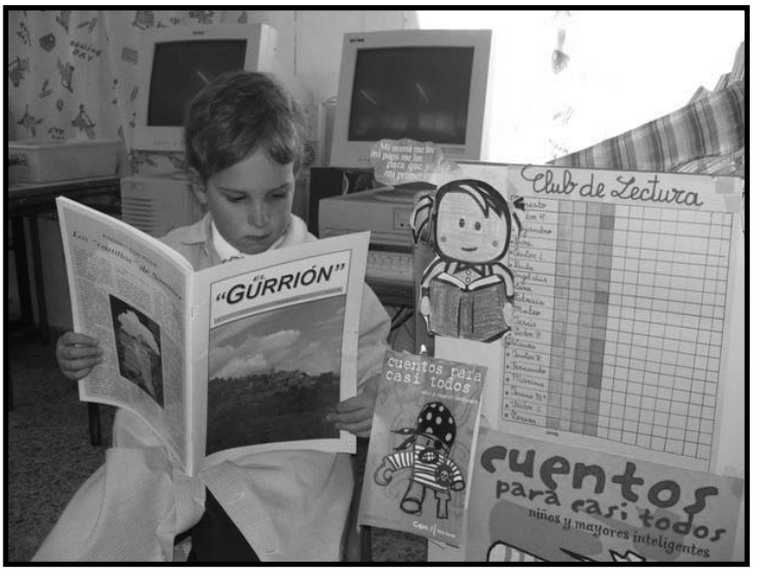
Desde la provincia de Badajoz recibimos esta agradable sorpresa. El efecto producido por el envío de un "gurrión" a una maestra –Sacra Rodríguez- que anima, desde hace mucho tiempo, los caminos que deben conducir a su alumnado a la lectura y a la cultura.

Querido Mariano:

Fue una agradable sorpresa que me mandaras el último número de "***El Gurrión***". Lo hemos leído en casa y decidí llevarlo después a clase (pues nuestra biblioteca de aula este año la estamos llenando con más material que invite/incite a leer: cómics, revistas, periódicos, boletines…) Así que, éste tu envío, ha volado muy bien hasta nuestro colegio Juan XXIII de **Zafra** y ha anidado con ganas y fuerza en nuestra aula de 4 años B, donde ya forma parte de nuestro material de lectura. Y decidimos darte este pequeño detalle en imágenes en forma de regalo.

Las fotos corresponden a momentos de su "lectura": Lara y Fernando en el Rincón de la biblioteca la contemplan y se interesan por su contenido, Eva la coloca en el atril de las novedades, y finalmente cómo queda expuesto en la estantería y en el apartado de "recursos" de nuestra biblioteca. Espero que disfrutes con las fotos. Todos y todas te damos las gracias por haber hecho posible que estas páginas, que tú con tanto cariño elaboras, hayan cobrado significado en nuestro camino lector.

Gracias. Un abrazo fuerte. Sacra



LA PENA MONTAÑESA VISTA POR…

Traemos en este número un par de fotografías que nos hace llegar **José Mª Lafuerza** y unas líneas y un cuadro del que nos habla **Enrique Armengol**.
Dice Enrique:

Hola, amigos de El Gurrión. Os envio unas fotos de un cuadro de Labuerda que hay en la casa de mis abuelos de Ballobar. Yo siempre lo recuerdo en una posición preeminente en el salón. Así mi abuelo Cándido Calvera (hermano de Severiano, antiguo colaborador de esta revista), en los días en que las habituales nieblas del Bajo Cinca le impedían contemplar desde la terraza el negro lomo de la Peña Montañesa recortándose sobre el blanco de las cumbres pirenaicas, seguía teniendo una visión de la Peña Montañesa y de su querida Labuerda.

El cuadro es una obra juvenil de Pascual Berniz, actualmente pintor de renombre afincado en Teruel. Más detalles sobre su obra se pueden encontrar en http://pascualberniz.iespana.es

Muchas felicidades por la revista y un saludo desde Barcelona

EL CORAZÓN CAUTIVO

Recuerdo mi pedacito de tierra.

Se daba bien la fruta y cuántas flores para la primavera.

Me gustaba escuchar el canto de los pájaros, tan lindos que yo me los miraba, horas y horas, sobrevolar la selva y las haciendas. Me costaban trabajo las papas, pero nunca faltaban.

Mis gallinitas guapas ya se habrán ahogado.

Decirles a mis hijos la verdad, me valió llantinas e insomnios como túneles.

No amanecía nunca, desde que aparecieron los "gallegos" con sus carros de correr caminos viejos. Venían de corbata y con papeles diz que de la capital, Santiago. Nunca la conocí, ni tampoco las letras de los documentos. ¿Qué voy a saber yo si soy mapuche? Solo tengo mis pies pa recorrer senderos y un corazón valiente que de nada ha servido. Qué pequeña esta celda. Mi hembra y mis cachorros andan sueltos entre los barracones de una ciudad que desconocen.

Los veo cada tarde entre las rejas, quietos como las piedras, mirándome sin habla.

¿Qué comerán? Son puritos huesos.

Como perros de rúa me parecen.

El corazón me pincha de verlos desvalidos.

Nadie sabe cuándo será el juicio. Me traen y me llevan por los corredores de esta mugrosa cárcel. Me llaman terrorista. Me dicen que me caerá encima la más gorda. Yo les digo a mis hijos que se vayan, que no esperen en vano. Ya estaría la cosecha en sazón de no ser por el agua.

Las máquinas vinieron. Arrancaron los árboles de cuajo. Cuando quisieron echarnos de la tierra empuñé un palo; y el pico cuando vinieron a sacarnos a la fuerza de casa.

Vi a mi dueña en manos de milicos, y a mis hijos subidos a un camión como corderos. Me fui a ellos con la herramienta en alto.
Sonó un disparo que me atravesó el brazo.
Cuánto mejor, me digo, haber apuntado al corazón.

Ya no quedan mapuches en el valle.
Ninguno tenía títulos ni valedores.

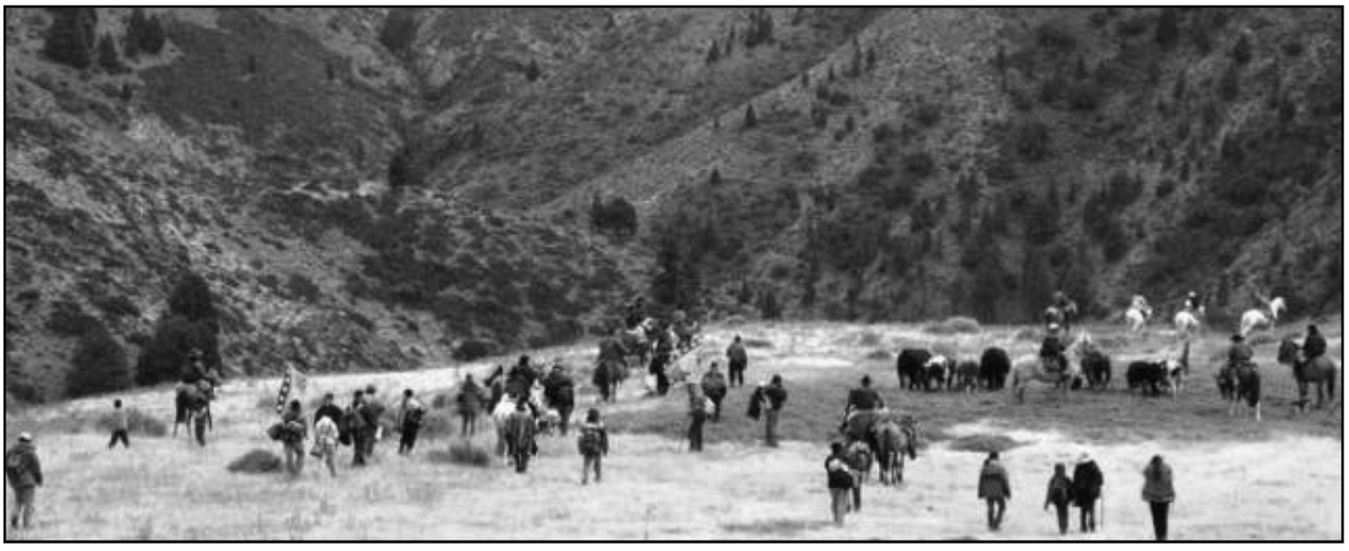
Dicen que Endesa traerá riqueza a Chile.

Soy mapuche.

Mi valle está perdido bajo el agua.

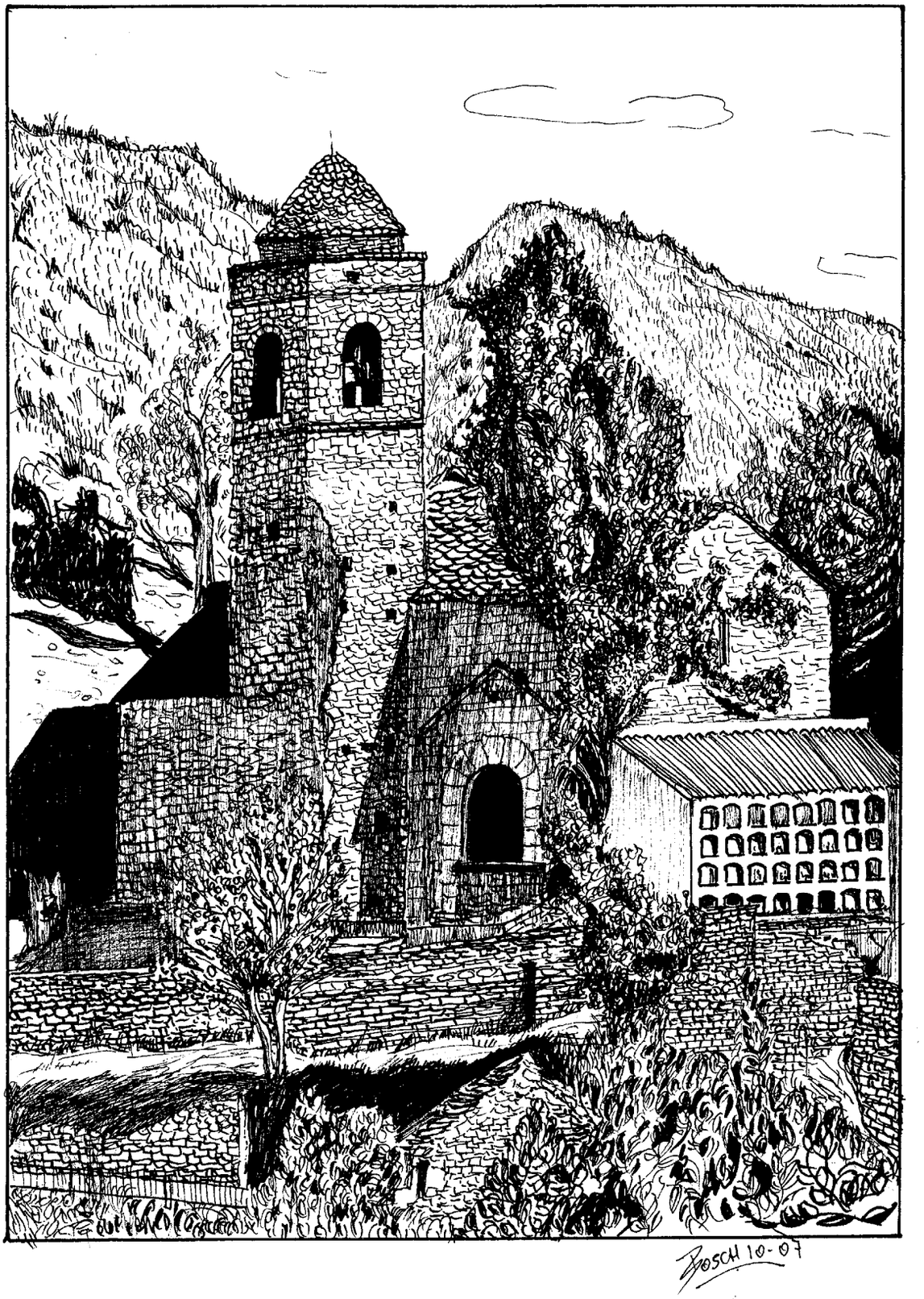
El corazón de un pueblo, que antes latía unido,buscará las afueras de ninguna parte. Se partirá en mil trozos pequeñitos, como esquirlas de luna que miran hacia el cielo y ya no tienen cuna.

Gonzalo del Campo



SOBRARBE DIBUJADO

Ramón Bosch, maestro-artesano pastelero y artista en otras lides nos acercará, a través del dibujo, a distintos rincones de nuestra comarca. Su sección comenzó en el número anterior con Muro de Roda. En este número, nos lleva hasta la iglesia de Araguás.



NABATAS EN SOBRARBE

Hoy sábado día 10 de Mayo, se están ultimando los preparativos, para celebrar el Descenso Internacional de Nabateros que tendrá lugar el día 17, entre Laspuña y Ainsa, dentro del amplio y magnífico programa de actos que ha programado la Asociación de Nabateros del Sobrarbe.

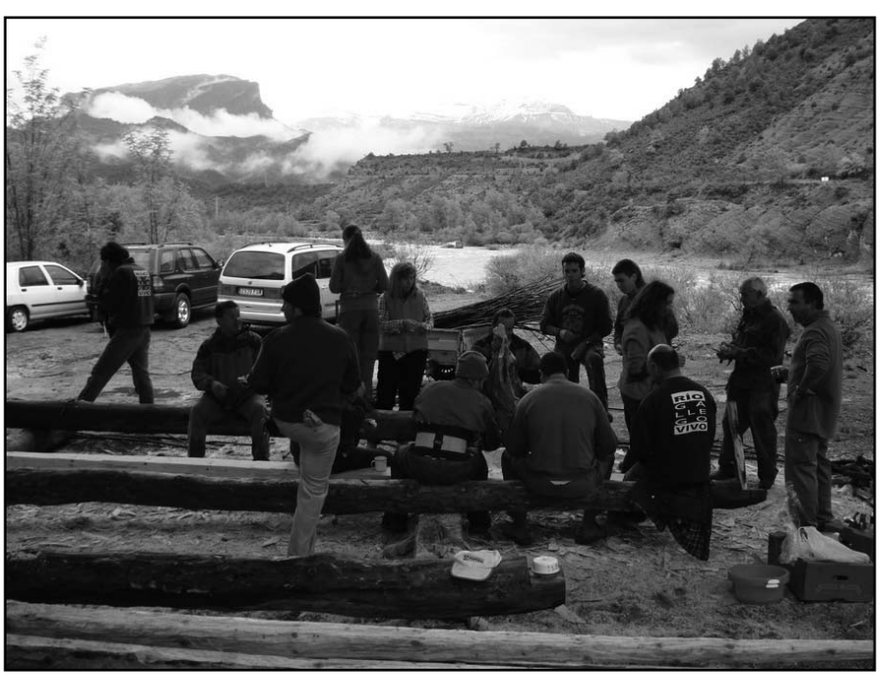
El Jueves día 15 se celebrara en Boltaña la cena en honor a las delegaciones venidas desde España, Francia, Eslovenia, Italia, Polonia, Alemania, Republica Checa, Austria, Letonia, Rumania y Finlandia, como homenaje y en recuerdo a este antiquísimo oficio de Nabatero, que en diferentes países y con distintos nombres (Almadiero, Ganchero, Raiers……, surcaron los ríos de media Europa, para transportar hasta el mar, la madera cortada en los bosques europeos.

Por los años sesenta y al finalizar la construcción de los pantanos de Mediano y del Grado, y con la mejora de las carreteras y el transporte, el valiente y durísimo oficio Nabatero desapareció totalmente, para intentar recuperarse posteriormente como tradición ancestral y transformase en una de las fiestas lúdico-recreativa mas importantes de Sobrarbe.

En estas semanas anteriores se ha hecho acopio de más de 300 m3 de madera de abeto y pino, para con un esmerado cuidado, irla transportando, colocando y preparando a las orillas del Río Cinca, donde desde hoy, hasta su posterior descenso el día 17, se ultimaran los preparativos necesarios para poder transportar río abajo los pesados troncos preparados al efecto.

En las fotos adjuntas se pueden ver como se han realizado tareas de preparación de la madera, como el ***Adobe*** (preparación de los troncos por sus dos extremos), la ***Mortesa*** (Aplanamiento de las puntas de los troncos), para luego ***Barrenar*** (agujerear los troncos), pasar y atarlos con ***Verdugos*** retorcidos (sargueras de río retorcidas) y realizar el ***Atableo*** (colocar homogénea de los troncos). Posteriormente se colocan las ***Remeras*** (pequeños troncos colocados de par en par en la parte delantera y trasera de las Nabatas), se sujetan con las ***Cabolinas*** (verdugos que se atan fuertemente para sujetar las remeras cuando entre ellas se introducen los remos ***Puntero*** (remo delantero para conducir la Nabata)) y el ***Codero*** (remo trasero).

Información y fotografías proporcionadas por Miguel Ángel García.



PROGRAMA DEL ENCUENTRO INTERNACIONAL DE NABATEROS DE SOBRARBE (2008)

JUEVES 15 Mayo

21:00 Cena de Delegaciones en el Hotel Monasterio de Boltaña con animación musical a cargo del "Paloteao" de Boltaña.

VIERNES 16 Mayo.

9:00 Asamblea de la Asociación Internacional de Nabateros en la sede
Comarcal. Salutación del Sr. Presidente de Sobrarbe.

10:00 Visita al Cañón de Añisclo.

10:00 Rafting en el río Cinca

10:00 "Aguando" nabatas en el río Cinca

14:00 Comida en la Placha, delegaciones y socios nabateros

16:00 Visita al Valle de Pineta, Parque Nacional.

16:00 Rafting en el río Cinca.

19:00 Animación musical Orquestina del Fabirol. Placha y Frontón de Escalona

21:00 Cena de Delegaciones en Escalona.

23:00 Fiesta Nabatera en "Pub Reves "

24:00 Retirada al Hotel.

SABADO 17 de Mayo

8:30 Misa oficiada por el Ilmo. Sr. Obispo de Barbastro-Monzón. Coral de Aínsa. Homenaje a los viejos nabateros de Sobrarbe.

9:00 Almuerzo.

9:30 Animación musical Lurte.

10:00 Descenso de nabatas.

13:30 Desfile de delegaciones hasta la plaza de Aínsa.

14:30 Comida - Animación musical Biello Sobrarbe y grupo la Val d'Hecho.

17:00 Hotel.

20:00 Animación musical en Laspuña.

21:00 Cena en Laspuña (previa reserva)

24:00 Orquesta Zafiro / Discomóvil.

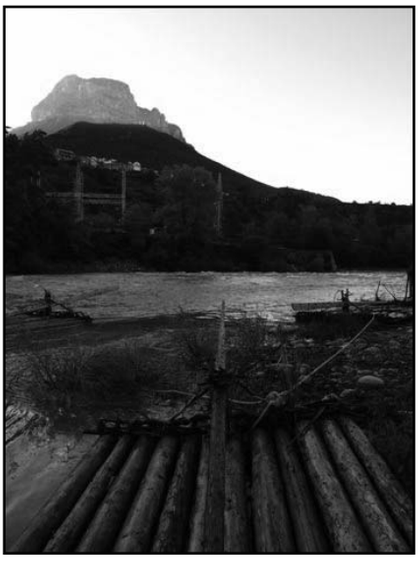
DOMINGO 18 de Mayo.

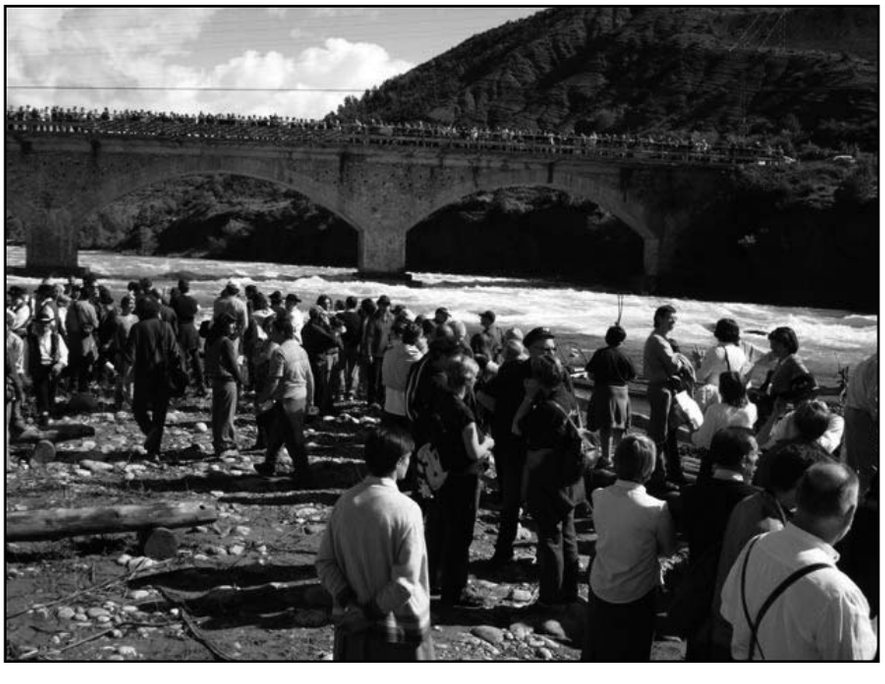
9:00 Despedida delegaciones.

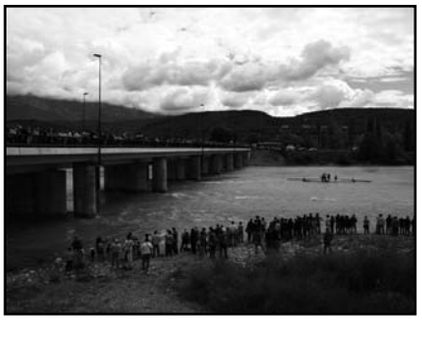
11:00 Presentación del Libro "Las Nabatas" de Severino Pallaruelo.

DESCENSO DE NABATAS

La información que damos en otras páginas anunciando el acontecimiento, la completamos ahora con la publicación de algunas fotos. El Descenso tuvo lugar el día 17 por la mañana, tal como estaba anunciado. El Cinca bajaba un paquete de agua considerable. Ha habido años, que las nabatas no podían casi navegar por la escasez de agua, por el poco impulso de la corriente. Este año no ha sido ese el caso. La "tumbada" del Cinca era memorable, fruto de las lluvias recientes y, presumiblemente, algo del deshielo que se va produciendo en estas fechas. Como otros años, este acto de recuperación de un trabajo tradicional, ya desaparecido, congregó en las orillas del río –a lo largo del tramo descendido: Laspuña – Labuerda – L´Aínsa- y en los puntos de salida y llegada a una gran cantidad de público quie acudió a tierras de Sobrarbe a pasar el día. El reportaje fotográfico que nos envía **Miguel Ángel García**, muestra con claridad algunos detalles de este acontecimiento etnológico.







LA VIDA DE LAS MUJERES EN EL SOBRARBE:

Vicky Bueno Belloch: de Madrid a Gerbe

Conocí a Vicky hace siete años, cuando ambas estábamos trabajando en el Taller de Empleo sobre patrimonio Histórico y Cultural del Sobrarbe. Desde el principio demostró su interés por la zona en la que ya llevaba un tiempo viviendo y todavía no había acabado de descubrir en su totalidad. Quizás esa es la causa por la que siempre está estudiando, investigando y participando en actividades culturales. Tras hablar con ella para la preparación de este número de El Gurrión, confirmé que Vicky está encantada de haber tomado la decisión de haber venido a vivir aquí y es eso lo que le hace estar en constante aprendizaje y observación, disfrutando del Sobrarbe, y especialmente de Gerbe, su pueblo.

Vicky Bueno Belloch nació en Almería hace 55 años. Nació en esa ciudad por casualidad, ya que en esos momentos su padre, militar de profesión, estaba destinado allí. Tras pasar por Oviedo, la familia Bueno se instaló definitivamente en Madrid, y fue en esa ciudad donde pasó su infancia y adolescencia. Estudió el bachiller elemental y después tres años de Secretariado, titulación que completó finalmente con la especialización en Secretariado Internacional de Dirección. Gracias a esta formación a Vicky no le iban a faltar oportunidades de empleo.

Primero trabajó en un bufete de abogados en Madrid, posteriormente ocupó el puesto de Secretaria de Dirección de Compras de "Laboratorios Roche", pasó por otro bufete de abogados y finalmente entró como Secretaria de Dirección en el Banco NatWest, donde trabajó durante quince años, hasta 1991, momento que dejó Madrid para trasladarse al Sobrarbe. Una decisión que, sin embargo, no fue inmediata.

Cuando tenía 18 años conoció a Paco, también de Madrid, y poco tiempo después, precisamente la noche que se celebró la manifestación contra el asesinato de los abogados de Atocha1, como ella bien recuerda y puntualiza, se fueron a vivir juntos. Para aquel entonces Paco trabajaba en una fábrica y construía juguetes de madera. Coincidió que en una ocasión, junto a un grupo de amigos de Madrid, fueron a pasar unas vacaciones a Escuaín y así fue cómo descubrieron la comarca del Sobrarbe. Les enamoró, hasta el punto que algunos de aquellos amigos decidieron quedarse a vivir en la zona. Tras aquellas vacaciones, Paco sentía muchas ganas por trasladarse también a la montaña, pero en aquellos momentos Vicky no se sentía totalmente atraída por la idea y prefirió permanecer en Madrid. Así que se respetaron mutuamente y mientras Paco se fue a Laspuña a trabajar junto a unos amigos ceramistas, Vicky

Vicky en la actualidad.

se quedó en Madrid. Separados estuvieron poco tiempo, ya que él lo que realmente quería era estar junto a su compañera y volvió a la ciudad.

El Banco NatWest se fusionó con el Banco Santander, con lo que se abrían posibilidades de trabajo en nuevas oficinas. Vicky llevaba muchos años en el mismo puesto de trabajo y le apetecía un cambio; incluso se llegó a plantear el solicitar un traslado a una oficina en Santander, pero la idea no llegó a cuajar. Su hija Ana, nacida en noviembre de 1982, tenía entonces ocho años, una edad en la que sus padres podían afrontar un cambio de vida sin que este supusiese un problema para la niña. Además a Ana le encantaban los animales, con lo cual sería beneficioso para ella trasladarse a algún lugar del medio rural, opción por la que se decantaron definitivamente.

Compraron un terreno en Boltaña como manera de establecer un primer vínculo y, aunque continuaron durante un tiempo más viviendo en Madrid, viajaban al Sobrarbe siempre que tenían vacaciones, alojándose en casas de amigos que ya llevaban un tiempo asentados en esa comarca. En una de esas vacaciones se enteraron de que vendían una casa en Gerbe, la fueron a ver y decidieron comprarla. Vicky pidió la excedencia en su trabajo y se trasladaron por fin a vivir al que sería su nuevo pueblo.

La casa estaba en unas condiciones de total inhabitabilidad, lo que conllevaría un duro trabajo de limpieza y albañilería. Los primeros días se quedaron en casa de unos amigos en Banastón y desde primera hora de la mañana se desplazaban a Gerbe a trabajar, con la intención de arreglar una habitación en la cual poder comenzar a vivir y, a partir de ahí, ir arreglando el resto. En cuanto tuvieron una pequeña zona habitable se mudaron a su nueva y enorme casa, de la cual, reconoce Vicky, todavía queda una zona sin acondicionar. Mientras la niña asistía al colegio de Aínsa al que llegaba mediante el transporte escolar, ellos aprovechaban todo el día para trabajar en su casa. Contaron con la ayuda de muchos amigos y con la del padre de Paco. Como un recuerdo clave de esa época de duro trabajo de rehabilitación, Vicky dice que fue entonces cuando descubrió su propia capacidad para un trabajo tan cansado como era el palear. Podían pasar horas y horas, superar el umbral del cansancio y continuar el trabajo como si nada. Para ella era como un momento de reflexión, cargado al mismo tiempo de emoción.

Al principio en la casa no tenían ni agua corriente ni luz y recuerda que tenían que ir hasta el lavadero para lavar la ropa o a la fuente a buscar agua para cocinar y beber. Fueron momentos difíciles, pero a pesar de todo Vicky pudo sentir la atracción de esa situación. Mientras pasaba horas lavando la ropa, trataba de trasladarse mentalmente en el tiempo y soñar con las mujeres que tantas veces acudieron allí cuando Gerbe estaba poblado. Una imaginación que encuentra su punto de partida en las muchas historias que sus vecinos Carmen y Anselmo, de Casa Salamero, le han contado, los únicos que no abandonaron el pueblo como consecuencia de la construcción del pantano de Mediano.

Vicky, Paco y Ana (en el centro), al poco tiempo de llegar a Gerbe.

Ahora Gerbe está habitado por más personas, ascendiendo a un total de catorce vecinos. Además en la casa consiguieron instalar luz y hacer llegar el agua, inclusive han habilitado un espacio para el taller de madera y la tienda de los juguetes que construyen con ella. Hay que decir que desde que llegaron al Sobrarbe, Paco y Vicky se han dedicado a la construcción de juguetes de madera, negocio que es conocido como

"Más madera". Aunque actualmente sigue colaborando con Paco en la elaboración de juguetes y artesanía en madera siempre que tiene tiempo libre, Vicky ha conseguido ir forjando su propia actividad laboral.

En el año 2001 formó parte del Taller de Empleo que el Ayuntamiento de Aínsa y el INAEM organizaron con el objetivo de enseñar a descubrir y difundir el Patrimonio Histórico y Cultural existente en la comarca. Gracias a él realizó prácticas en la Oficina de Turismo de Aínsa y, junto al resto de sus compañeros, emitía un programa semanal en Radio Sobrarbe sobre las posibilidades culturales que ofrece la zona. Su interés por aprender y por realizar su trabajo lo mejor posible tuvo como consecuencia el que en 2005 fuera llamada cada vez que había que cubrir una sustitución en dicha Oficina de Turismo, hasta que una de las plazas salió a concurso por oposición y sin pensárselo dos veces se presentó. Se había preparado mucho y obtuvo sus frutos. Desde entonces, su trabajo está centrado en el desarrollo turístico de la zona. En este sentido, representó a la Asociación Turística Empresarial de Sobrarbe tanto en la feria "Vacations Beurs" en Utrecht (Holanda), como en la "Adventure Affair" en Gante (Bélgica).

Además de trabajar en la Oficina de Turismo, hay actividades que para Vicky se han convertido en esenciales por la satisfacción que le produce colaborar en ellas y porque, como ella dice, simplemente le divierten. Estas dos actividades son "La máquina de escribir", programa semanal de Radio Sobrarbe en el que hablan de literatura y en el que sus colaboradores escriben relatos para luego difundirlos a los oyentes; y "Espiello. Muestra de Documental Etnográfico del Sobrarbe".

Vicky considera que su vida en el Sobrarbe es la manera más lógica que ha encontrado para desarrollar la etapa vital en la que se encuentra. Y esa sensación es la que le lleva a disfrutar de lo que le rodea: del paisaje, de la gente, del aire fresco, de los ríos, de los pájaros..., de Gerbe.

Son pocas veces las que coincido con ella, pero siempre que lo hago me transmite la misma tranquilidad que ella ha encontrado en la zona. Me hace sentir bien. Desde estas líneas es preciso agradecer el esfuerzo que muchas personas como Vicky son capaces de desarrollar en su compromiso con un territorio concreto, con sus pobladores, su Historia y su futuro.

IRENE ABAD BUIL.

---

1 La noche del 24 de enero de 1977 un grupo de extrema derecha irrumpió en un bufete de abogados laboralistas, afiliados a CC.OO. y el PCE, en Madrid, concretamente en el número 55 de la calle Atocha. Mataron a cinco de ellos y dejaron heridos a cuatro. Este hecho tuvo una gran trascendencia en la Historia España del tránsito de la dictadura a la democracia.

Pantano de Mediano desde San Vicente. Foto M. Coronas

III CARRERA PEÑA MONTAÑESA: "A GUELLA PERDIDA"

(VALEDERA PARA LA COPA DE ARAGON DE CARRERAS POR MONTAÑA F.A.M. 2008)

SABADO 28 DE JUNIO:

19:00: EN EL CASTILLO DE AINSA, TORRE DEL HOMENAJE,
PROYECCION DVD II CARRERA P. MONTAÑESA
19:40: REUNION TECNICA E INFORMATIVA Y ENTREGA DE DORSALES EN LA SALA DE CABALLERIZAS (AL LADO DE LA TORRE DEL HOMENAJE).

DOMINGO 29 DE JUNIO:

07:30: APERTURA DE OFICINA PARA ENTREGA DEL RESTO DE DORSALES EN EL PABELLON POLIDEPORTIVO DE AINSA.
08:15: SALIDA DEL POLIDEPORTIVO DE AINSA AL PUNTO DE PARTIDA DE CARRERA (MONASTERIO DE SAN VICTORIAN).
09:30: INICIO DE LA PRUEBA EN EL MONASTERIO DE SAN VICTORIAN.
11:30: CIERRE DE CONTROL EN LA CIMA DE PEÑA MONTAÑESA.
13:15: CIERRE DE CONTROL EN TORRELISA.
14:00: CIERRE DE CONTROL EN META.
LLEGADA: CAMPO MUNICIPAL DE FUTBOL DE AINSA, A PARTIR DE LAS 11,25 HORAS.
……

ORGANIZA: EL CLUB ATLÉTICO SOBRARBE DE AÍNSA, CON LA COLABORACIÓN DE LA F.A.M., D.G.A., DIPUTACION DE HUESCA, COMARCA DEL SOBRARBE y LOS AYUNTAMIENTOS DE AÍNSA-SOBRARBE y EL PUEYO DE ARAGUÁS.

CIRCUITO: Con salida en el Monasterio de San Victorián (1.091 metros) en dirección a la ermita de la Virgen del Pilar, siguiendo por el camino de montaña que asciende a la cumbre de la Peña Montañesa (2.291 metros), según trazado marcado, y descendiendo por su cara Norte hasta la collada , tomando la pista que viene de Ceresa y al poco rato cogiendo la que viene de la localidad de Torrelisa, y desde este punto, una vez pasados el núcleo anterior y el de El Pueyo de Araguás, hasta el campo municipal de fútbol de Ainsa.
Total distancia 23,75 kilómetros (18,05 por senda, 2,30 pista, 1,90 por asfalto y 1,50 por lecho fluvial) y 1.589 metros de desnivel acumulado.

INSCRIPCIONES: Las inscripciones se podrán llevar a cabo hasta las 24 horas del lunes 23 de junio, con un máximo de 110 participantes.
Los corredores federados tendrán asegurada su inscripción hasta las 24 horas del día 14 de Junio en nº límite de 110.

* por correo electrónico: clubcas@gmail.com
* por teléfono: José Maria Lafuerza, 974241841 o 606356255 * por fax: 974-500006
* por correo postal: enviando y rellenando los siguientes datos al:

Club Atlético Sobrarbe. Aptdo. de Correos nº 53.
22330-AINSA (Huesca):

(previo ingreso del importe de inscripción de 15 y 12 euros, para los no federados y federados, respectivamente, categorías masculina y femenina, en la cuenta bancaria: 2085-2103-28-0100454219 del Club Atlético Sobrarbe).

Nombre:…….....…Apellidos:…….....…….....

Domicilio:…….....……NIF…….....……

Localidad…….....…….... C.P…….. Provincia:……...…..……

Fecha de nacimiento…….....…… Sexo: Hombre Mujer

Teléfono de contacto: ..... e-mail:…….….....……

Club (si pertenece a alguno):…….....…… Federación…….....……..

MAS INFORMACION EN WWW.FAM.ES

Juegos Tradicionales Aragoneses
"TIRO DE BOLA ARAGONESA"

El tiro de bola es un juego autóctono aragonés, que consiste en lanzar sucesivamente una bola de acero sobre una superficie de tierra, habitualmente un camino. El ganador del juego es aquel que llegue al final de un trayecto previamente establecido, utilizando el menor número de lanzamientos.

Para empezar el juego, los tiradores y el árbitro o juez acuerdan un recorrido con un punto de salida y otro de llegada, a veces la distancia entre dos pueblos cercanos. Lo habitual es jugar uno contra otro, lanzando alternativamente. La bola empleada es completamente esférica con un peso de 1,665 Kg. aproximadamente.

El modo de lanzar es, situarse a unos metros de la línea de salida, coger carrerilla, y al llegar a ésta, tirar la bola por debajo del hombro, lo que coloquialmente se conoce como *"tirar a sobaquillo"*. El tiro finaliza cuando la bola cae en el suelo y deja de rodar, siendo en ese punto donde se marca la línea para la siguiente tirada. La distancia normal a recorrer en las competiciones oficiales es de dos a tres kilómetros, auque en las tiradas con apuestas puede aumentarse esta distancia notablemente. El tiro de bola tiene su técnica; puede tirarse alta, boleada, rasa, aparte de lanzarla con efecto o sin él, siempre teniendo en cuenta las condiciones del terreno.

Es un juego de pique y de rivalidad donde predomina la fuerza y la técnica, además influye las condiciones de los caminos, donde hay que mirar y analizar el terreno, observar la dureza de la tierra, la longitud de sus desniveles, etc... Esto influye para lograr mayor

distancia en los lanzamientos, no obstante cada jugador acostumbra a llevar otra persona que le acompaña y que tiene la misión de marcador, de forma parecida a un "*cady*" en el golf. Éste le indica con su presencia el lugar donde sería conveniente que cayera la bola para ganar mas metros en la tirada, muchas veces poniendo en peligro su integridad física ya que la bola pasa a menudo muy cerca de él. Si durante el recorrido, uno de los tiradores coge demasiada ventaja, el juez deja que el jugador más retrasado tire dos veces seguidas para igualar las tiradas, así no tiene que caminar continuamente hacía delante y hacía atrás.

Este es un juego practicado exclusivamente en la provincia de Zaragoza sobre todo en la ribera del Ebro, ribera del Jalón, campos de Borja y de Cariñena, y en Zaragoza capital. Concretamente en el camino de las Canteras y en el Barrio de Torrero de Zaragoza, muchos aficionados a este deporte se juntaban los domingos por la mañana para practicar este juego. En estos lugares, ha sido habitual durante años el pique entre tiradores de distintos pueblos además del cruce de apuestas, lo que en alguna ocasión acarreaba el recorrer grandes distancias entre dos pueblos y prolongar las tiradas a más de un día de duración.

Actualmente con el crecimiento de las ciudades y el asfaltado de los caminos se han reducido el espacio para su práctica, no obstante este deporte todavía tiene mucho arraigo en algunas de las mencionadas zonas de Aragón.

J. L. Ara

DESDE EL AYUNTAMIENTO

Llega de nuevo la cita primaveral con El Gurrión, y en esta ocasión la sección "Desde el Ayuntamiento", quiera acercar a los lectores de esta revista algunos datos estadísticos que pueden resultar de interés para sus lectores.

En primer lugar, vamos a hacer mención a las licencias de obras solicitadas y concedidas durante el año 2007, así como a otras directamente relacionadas con éstas, como son las de conexión a las redes de servicios generales (agua, luz, saneamiento, etc.).

En concepto de reformas de edificios y ejecución de construcciones para viviendas de uso unifamiliar o para apartamentos, se han concedido un total de 4 licencias.

Por otra parte, para reformas o ejecución de casetas dedicadas a labores o a guarda de animales, se han otorgado otras 2 licencias.

1 licencia se ha concedido para derribo de construcción, y otras 3 para cambios de cubiertas, repicados de fachadas y otros trabajos de esta índole. Otras 4 licencias lo han sido para realizar obras de conexión a la red de agua, a la red de alcantarillado o a ambas conjuntamente, y 1 última para realizar la acometida eléctrica a una nueva construcción.

La cuantía total de los ingresos recaudados por el Ayuntamiento en concepto de Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, Tasa municipal por expedición de licencias de obras, y Tasa por conexión a la red de alcantarillado y de agua potable, asciende a la cantidad de 21.793,92 €, todo ello como comentamos, referido al pasado ejercicio 2007.

Una segunda estadística de interés es la referente al censo de población de Labuerda, que a fecha 1 de enero de 2008 se sitúa en 181 personas, cifra que con ligeras variaciones u oscilaciones se viene manteniendo relativamente estable en los últimos años.

A lo largo del año 2007 se produjeron los siguientes movimientos en lo concerniente a este censo:

1 alta por nacimiento, en el mes de septiembre; 14 altas por cambio de residencia, siendo el mes en que más incidencias de este tipo se produjeron, el de abril; 3 bajas por fallecimiento, 2 de ellas en enero y 1 en septiembre; 9 bajas por cambio de residencia, siendo el mes de agosto, con 3, aquel en el que más incidencias hubo, y por último, también se registró la celebración de 1 matrimonio, en el mes de septiembre.

Pasando a comentar algunos aspectos del devenir diario del Ayuntamiento, como ya se avanzó en anteriores números de esta revista, la obra que va a acometer el consistorio durante este ejercicio, así financiada por la Diputación Provincial de Huesca, a través del Plan de obras complementarias del año 2008, va a ser la construcción del almacén municipal, para el cual ya contamos con el pertinente proyecto constructivo.

La partida comprometida por la Diputación es de 64.000,00 €, de los cuales aportaría el Ayuntamiento 10.880,00 € (17,00%), y la Diputación Provincial el resto, esto es, 53.120,00 € (83,00%).

Estos porcentajes están establecidos para el común de las obras que financia la institución provincial, y varían en función de cada localidad, atendiendo fundamentalmente a criterios poblacionales, de forma que el porcentaje financiado por la institución provincial es mayor cuanto menor es la población del municipio.

Este tipo de obras, u otras de ejecución directa por la Diputación, como la reciente remodelación integral de la Carretera de acceso a San Vicente, son las que otorgan a esta institución, el calificativo de "Ayuntamiento de Ayuntamientos", porque sin ella difícilmente sería posible ejecutar tantas y tan necesarias obras para el devenir diario de cualquiera de nuestros núcleos de población, más cuanto más pequeños son estos y los Ayuntamientos de los

que dependen, algo que en nuestra provincia es perfectamente constatable.

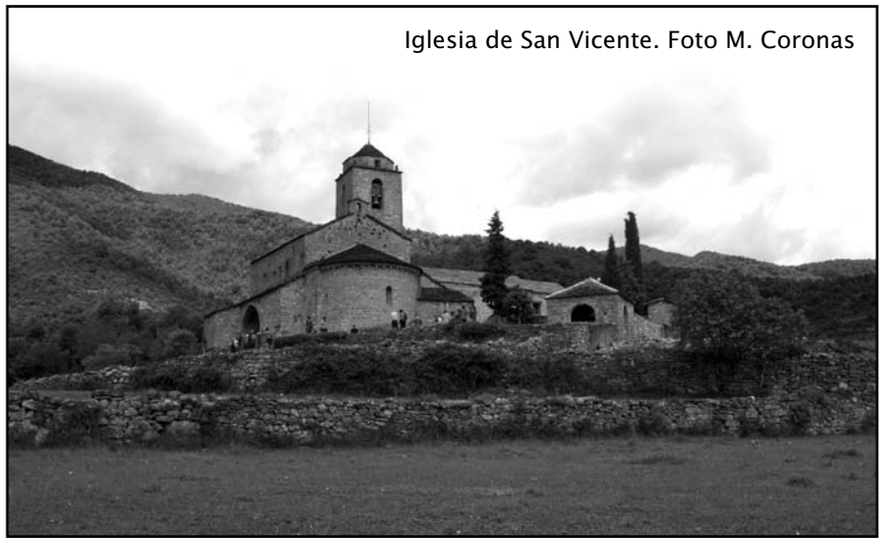
Por otra parte, en los últimos meses se ha producido el cese, por voluntad propia, de la secretaria del Ayuntamiento, y por ende de la agrupación secretarial de Boltaña-Labuerda-El Pueyo de Araguás, María José Gistaín Sahún, a quien agradecemos su labor en nuestro Ayuntamiento durante un período de casi diez años, y a quien deseamos lo mejor en el futuro. Tras un mes de vacantía del cargo, se ha incorporado a primeros de mayo un nuevo secretario, Procopio Alejo Pérez, a quien también deseamos por supuesto una fructífera labor en todos los municipios de la agrupación secretarial, asistido directamente por el resto del personal administrativo con que cuentan nuestros Ayuntamientos, personas éstas que tienen también la importante labor de la llevanza diaria de todas las cuestiones relativas al consistorio, que cada día son más y más variadas.

Como último inciso, proponemos a continuación un adelanto de las actividades culturales programadas por el Ayuntamiento de Labuerda para este ejercicio 2008, la mayoría de ellas con la colaboración financiera de la Comarca de Sobrarbe y de la Diputación Provincial de Huesca:

- Sábado, 17 de mayo de 2008, y en el marco de la misa a celebrar en honor a San Visorio, con motivo del encuentro que llevamos a cabo con los vecinos de Cadeilhan-Trachère, piano, oboe y soprano interpretarán parte del repertorio de la misa, así como un pequeño concierto a la finalización de ésta;

- Sábado, 17 de mayo de 2008, dentro del programa de actividades habituales de la jornada de San Visorio, también se ha programado a las 16,00 horas, la celebración de un festival folclórico en la Plaza Mayor de San Vicente, a cargo del Corro de Bailes de San Juan de Plan;

- Sábado, 12 de Julio de 2008, a las 18,00 horas, tendrá lugar la representación de la obra teatral "En el túnel, un pájaro", a cargo del grupo Luna Azul Teatro;



Iglesia de San Vicente. Foto M. Coronas

- Sábado, 26 de julio de 2008, a las 19,00 horas, se celebrará un Concierto de Pulso y Púa en la Iglesia Parroquial de Labuerda, a cargo de la Escuela Municipal de Folclore de Monzón;

- Sábado, 2 de agosto de 2008, a las 11,00 horas, tendrá lugar una Demostración de Juegos Tradicionales Aragoneses en la zona deportiva de Labuerda, a cargo de la Agrupación Deportiva de Juegos Tradicionales Altoaragoneses;

- Sábado, 9 de agosto de 2008, a las 18,00 horas, se representará en la Plaza Mayor de Labuerda la obra teatral "La casa de Bernarda Alba", a cargo del grupo Teatro de Robres. Esta obra debe representarse en escenarios exteriores, debido a la importante escenografía que conlleva, y que la hace de imposible presentación en el salón de actos. Sin duda, será un plato fuerte como acto previo a las fiestas patronales.

Este calendario de actividades, cumplimentado con las organizadas por la Comarca de Sobrarbe, en alguno de los programas culturales que gestiona, y actividades que programa la Asociación Cultural Cocullón, completan una variada oferta cultural para los vecinos de nuestra localidad, que en la medida de lo posible, intentaremos seguir atendiendo como hasta la fecha, porque entendemos que la inversión en cultura también lo es en una importante parcela del bienestar de los ciudadanos.

Emilio Lanau Barrabés

Asociación Cultural "COCULLÓN"

Llega la segunda cita anual con la revista El Gurrión, y con ella la pequeña colaboración de nuestra Asociación Cultural para con ella, y para con todos sus lectores.

La Asociación ha planteado para el nuevo año 2008 una programación cultural similar a la de años anteriores, y de hecho alguna de las actividades de este programa ya se han llevado a cabo en los primeros meses del año.

Es el caso del concierto que tuvo lugar el pasado jueves, 1 de mayo, en el Salón Social de la Casa Consistorial, a cargo del grupo "Cuatro por Cuatro". Si bien inicialmente el concierto estaba programado en la Iglesia Parroquial de Labuerda, problemas de sonoridad, atribuibles a un excesivo eco, hicieron que se planteara modificar sobre la marcha su ubicación.

El grupo de intérpretes, Asun Alastruey al acordeón, José Antonio González al piano, Fernando Lleyda al clarinete, y Carlos Vidal, a la guitarra y al bajo, logró concitar el interés de unas 70 personas, quienes escucharon una serie de, como los denomina el propio grupo en su programa, formatos de música de concierto cuyo punto de conexión es que todos ellos están basados en géneros populares del siglo XX (tangos, danzas folclóricas rumanas, habaneras, etc). Los arreglos musicales de las obras, pues muchas de ellas no están ni mucho menos pensadas para estos instrumentos en concreto, son realizados por los miembros del grupo, que tienen en común el ser o haber sido profesores, todo ellos, de la Escuela Municipal de Música de Graus.

Como decimos, es un tipo de música distinto a cualquier otro que se hubiera escuchado hasta la fecha en Labuerda en estos últimos años (pues ha habido jazz, música clásica, música tradicional aragonesa, obras exclusivas para instrumentos de pulso y púa, etc.), que no dejó a nadie indiferente, y que por eso mismo, dejó un buen sabor de boca al público asistente.

Salvo que hubiere cambios, habida cuenta de los muchos meses que quedan por delante, el domingo, 7 de diciembre, el grupo Chiriyara Producciones interpretará una obra de teatro en el Salón Social. Este grupo ya ha estado en anteriores ocasiones en Labuerda, tanto bajo esta denominación, como bajo la de Yarará Teatro, unas veces contratado por la Asociación Cultural, otras por el Ayuntamiento.

Asimismo, para el período festivo navideño, también sería deseo de la Asociación traer otra obra de teatro a Labuerda, posiblemente más orientada al público infantil, y asimismo nos gustaría de nuevo contar con la Agrupación Teatral El Eco de Ainsa, con quien se van a iniciar en breve conversaciones para ello.

Hemos de destacar el altruismo de esta Agrupación Teatral, que ya ha venido en numerosas ocasiones a Labuerda, y que en la última ocasión en que lo hizo, en diciembre de 2007, solamente pidió como colaboración por su actuación, una aportación para el proyecto en el que colaboran con Cáritas Sobrarbe, consistente en un programa de captación de pozos para abastecimiento de agua, enmarcado en el proyecto "Burkina Faso: El agua es vida", que pretende dotar a una zona de este país de este elemento tan preciado, y tan escaso en aquel territorio.

Por otra parte, también se tiene intención de programar un viaje cultural, viaje que el pasado año tuvo que suspenderse, fundamentalmente por falta de interesados. Invitamos, o así lo haremos cuando tengamos programado su destino, a todos los vecinos de Labuerda a que puedan vivir una jornada de convivencia y, como se dice en los colegios, "conocimiento del medio", como las que nos han proporcionado en años anteriores los diversos viajes que ha ido programando esta Asociación.

Asimismo, tampoco queremos dejar decaer el taller gastronómico que se viene celebrando los dos últimos años, y del que han salido excelentes recetas y mejores meriendas-cenas, y que han proporcionado agradables ratos de convivencia y de compartimiento de conocimientos a sus asistentes.

La Junta Directiva

Correos electrónicos recibidos

.. Buenos días. Estoy muy interesada en conocer la procedencia y vida de Santa Waldesca. He leído en el sumario de "**elgurrión.com**" de Agosto 2.006, nº 104, que en la pagina 25 había alguna referencia; exactamente la celebración. Pero el PDF solamente abre 22 paginas.
Mucho les agradeceré se sirvan indicarme, si les es posible, bibliografía o alguna forma de encontrar la información que, repito, me interesa de forma extrema. Les doy las gracias por anticipado, a la vez que agradezco y valoro su tiempo. Atentamente. (***Carmen del Olmo*** – *Huesca*)

..Mariano, La verdad es que son muchos años sin vernos, pero han sido muchos los momentos que durante este tiempo he recordado las temporadas que había pasado en Labuerda, inolvidables para mí. Seguro que no nos conoceríamos ahora, pero tengo en mi mente vuestra foto como si estuviera allí hace muchos, muchos años. Esto hay que remediarlo. Estamos preparando con Alex una escapadita para poder veros a todos. Espero que sea pronto. Mientras tanto y hasta entonces, os mando un fuerte abrazo.
Os he hecho una transferencia para la suscripción. Espero leer las revistas tan pronto lleguen. (***Alfredo Malo*** - *Barcelona)*

.. Hola Mariano. Solo saludarte para agradecerte la inserción en El Gorrión nº 110 de lo que te envié. Lo he visto en la peluquería de mi hermano este fin de semana. Nuevamente me ofrezco para colaborar en lo que pueda, aunque ahora no se me ocurre nada, pues te podría enviar alguna crónica de nuestras salidas, pero ese capítulo lo tienes cubierto. Por si te sirven, te adjunto 3 fotos de la peña Montañesa, una de los Molinos y su iglesia y las otras dos de su Canal Mayor. Un abrazo. (***José María Lafuerza*** – *L´Aínsa*)

.. Apreciado Sr. Coronas, Por Virgina Tabuenca he conocido la magnífica revista El "Gurrión" que Vd. fundó y dirige desde hace años, cuyo contenido y calidad son admirables. Como mi padre tenía anotadas bastantes mazadas de esa bendita tierra, que llegaron a mis manos, veo la ocasión de sugerirle incluir en la revista un **RINCON DE MAZADAS,** abierto para las aportaciones de sus lectores y simpatizantes, que creo sería un acícate para muchos que, como Vd., no quieren ver perderse en el olvido la cultura oral y secular de nuestros antepasados, cuya sabiduría y filosofía creció y se mantuvo, sin escuelas ni libros, con dichos y refranes, o sea con mazadas: frases contundentes e irrebatibles que como mazazos, ponían y dejaban las ideas claras.
Agradeciéndole muy sinceramente los ratos tan agradables que nos proporciona a tantas personas con El "Gurrión", le deseo salud y años para seguir dándole vida. Suyo affmo. (***José Boyra*** – *Barcelona*)

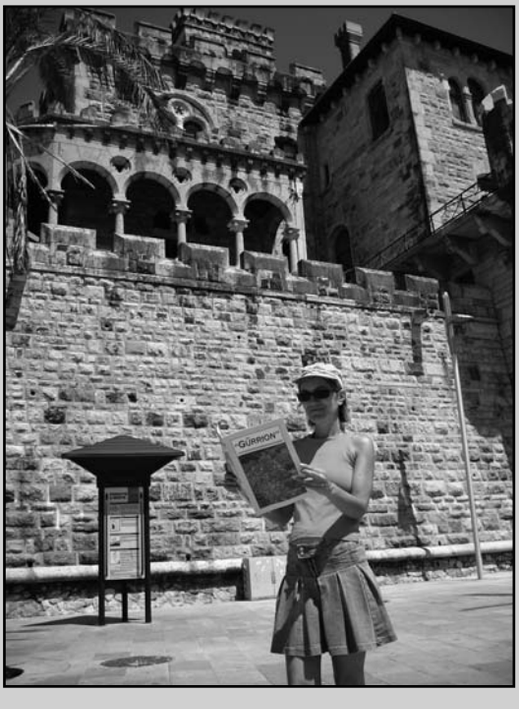
TRAS EL MURO: "Lecciones de gramática"

GALERÍA DE LECTORAS Y LECTORES

Mª Pilar Benítez nos manda una foto desde Lisboa, junto con este texto en aragonés:

"*He estau iste brano en Lisboa y en a suya costa. Andemás de puyar por as costeras con os biellos trambías dica os miradors de Santa Luzia u de Grasa ta leyer á Pessoa, andemás de itar-te á o canto d'o Tejo chunto d'a Torre de Belén u d'o Momumento á os Descubridors escuitando á Amalia Rodriguez, andemás de replegar as luzes y os cantos d'a nuei lisboeta en o Chiado, andemás de bolar sobre os tellaus d'a ziudá dende o puyador de Santa Chusta, andemás de encullir-te o corazón con os ninos que tocan l'acordeón chunto de un can por as carreras de Lisboa, andemás de tantas emozions y contrastes d'ixa tierra portuguesa..., también se puede pillar un tren dende Lisboa dica o norte dica o sur y paseyar por os suyos lugars y as suyas playas de Cabo de Roca, Cascais u Estoril crebadas por o tiempo con o Gurrión entre as mans cosirando a nuesa tierra... Besichons*".

Mª Ángeles Aragón aprovechó un viaje a Estocolmo, la capital de Suecia, para fotografiarse leyendo El Gurrión y **Ainoha Dos Santos** nos envía una foto que se hizo en la isla de Lanzarote (Islas Canarias), con la revista en sus manos.



RINCONES CON MAGIA

Muro de Roda

Hay una muralla visible desde varios puntos de Sobrarbe, construida en tiempos duros de luchas y enfrentamientos, como eran los inicios del siglo XI. Se ondula siguiendo la forma del cerro montañoso sobre el que le dieron asiento y ofrece su debilitado esplendor a viajeros, visitantes y curiosos, amantes o no de la arquitectura, gentes sorprendidas de encontrar en aquel cerro, tamaña construcción. Porque cuando uno llega a Muro de Roda se queda perplejo al ver la ingente faena de cantería y albañilería que allí se desplegó en un momento determinado de la historia de Sobrarbe y de Aragón.

El panorama que desde la cima se divisa es grandioso; sin duda estamos ante uno de los puntos estratégicos de la comarca: montes a lo lejos, tierras cultivadas, extensos bosques, farallones calizos dibujando imponentes acantilados y, con suerte si estamos solos, un silencio estremecedor, sólo roto por el grito de algún córvido o alguna rapaz que recorre con vuelo majestuoso los cielos límpidos de La Fueva.

Muro de Roda es uno de esos sitios que se ve desde muchos lugares y desde el que se ven muchos lugares a la vez: como los castillos de Samitier, la Peña Montañesa, Tella, Castillo Mayor, etc. Es un buen lugar para vivir un atardecer y, probablemente, para ver amanecer también. Los restos pétreos que uno va encontrando en el recinto fortificado o en el complejo de la iglesia, en la portada de acceso al recinto, en los edificios próximos nos hablan de un tiempo lejano, de un poder notable para construir todo lo que aún hoy podemos admirar…

Podemos también verlo como una metáfora del tiempo que pasa; puede ser una buena lección para entender o para digerir algunas de las cosas que vemos en la actualidad. Las personas que lo mandaron construir y lo habitaron fueron poderosas, pero más poder tiene el paso inexorable del tiempo, capaz de destronar a reyes y emperadores y convertir una hermosa construcción en un montón informe de piedras. De su esplendor pasado queda poco, aunque no es difícil imaginarlo por la situación que ocupa, por las características de las construcciones que alberga. En torno a las laderas del tozal del Muro se ubican numerosas aldeas que hasta los años sesenta constituían el municipio de Muro de Roda: Luján, El Humo, Charo y Lalueza, (todavía habitadas) y A Corona, Fumanal, A Lecina, Ministirio, O Pamporciello, A Plana, O Plano, O Pozino, Sosaid y O Sotero, despobladas en la actualidad.

Muro de Roda, como ya he dicho, se hace visible desde muchos puntos de la comarca y sigue siendo un referente histórico de la misma. Declarado Monumento Histórico Artístico es, sin lugar a dudas, un rincón mágico, un punto estratégico desde el que podemos admirar, con asombro, la grandiosidad de lo que se ofrece ante nuestros ojos. Tendrás que ir a comprobarlo…

Texto y foto:
Mariano Coronas Cabrero